

# LUERENZWEILER BUET

01/2025

Bitte senden Sie Beiträge (Fotos und Berichte) von Ihren Veranstaltungen für die Veröffentlichung im nächsten "Luerenzweiler Buet" bis **spätestens zum 5. Mai 2025** an:

[buet@lorenzweiler.lu](mailto:buet@lorenzweiler.lu)

Veuillez nous envoyer les rapports et photos de vos événements culturels pour la publication dans le prochain "Luerenzweiler Buet" **jusqu'au 5 mai 2025**:

<b>ÉDITO</b>	<b>1</b>
<b>ÄER GEMENG</b>	<b>2</b>
<b>VIE POLITIQUE &amp; CITOYENS</b>	<b>9</b>
<b>RÉCKBLÉCK</b>	<b>20</b>
<b>GUTT ZE WËSSEN</b>	<b>39</b>
<b>AGENDA &amp; EVENTS</b>	<b>42</b>
<b>ÉDUCATION &amp; JEUNESSE</b>	<b>46</b>
<b>ENVIRONNEMENT</b>	<b>51</b>

#### **EDITEUR**

##### **Administration Communale de Lorentzweiler**

87, Route de Luxembourg  
L-7373 Lorentzweiler  
+352 33 72 68 701  
[lorenzweiler@lorenzweiler.lu](mailto:lorenzweiler@lorenzweiler.lu)

#### **CONTACTEZ-NOUS**

Service communication @  
[buet@lorenzweiler.lu](mailto:buet@lorenzweiler.lu)  
+352 33 72 68 724

#### **CRÉDIT PHOTOS**

Siggy Kirsch  
Jos Roller  
Levigraphie  
Jhang Petin

#### **LAYOUT**

Lola

#### **IMPRESSION**

Printing OSSA  
Parc d'Activités Syrdall  
46, rue Gabriel Lippmann  
L-6947 Niederanven

Luerenzweiler Gemengebuet, imprimé sur du papier 100 % recyclé, paraît 4 fois par an.

La revue est distribuée gratuitement à tous les ménages de la Commune de Lorentzweiler.

#### **TIRAGE**

800 exemplaires

#### **EDITION**

Mars 2025

 Gemeng Luerenzweiler  
 [communedelorentzweiler](https://www.instagram.com/communedelorentzweiler)  
CityApp Lorentzweiler

[www.lorenzweiler.lu](http://www.lorenzweiler.lu)

# EDITO



## Léif Matbiergerinnen, Léif Matbierger,

Plangen, Bauen a Fäerdegstelle vun Infrastrukture gehéiert zu den Haaptaufgabe vun enger Gemeng. An dat am Déngscht vun eise Biergerinnen a Bierger.

An dëser Editioun vum Buet presentéiere mer iech de Budget 2025, dee mat de Stëmme vun der Majoritéit am Gemengerot vum 19. Dezember ugeholl gouf. Op der Säit 14 sinn eis wichtigst Projeten opgelëscht. Dem Schäfferot seng Missioun ass et dëse Budget ëmzesetzen an donieft d'Pläng fir d'Investissementer vun de kommende Joren auszeschaffen.

Nieft de Rapporte vun de Gemengerotssitzungen an aner interessanten Informatiounen, fannt der am Buet och, wéi gewinnt, de fotografesche Réckbléck op déi vill flott Manifestatioune vun der Gemeng an eise lokale Veräiner an en Ausbléck op dat wat iech an den nächste Wochen erwaart.

Dat alles weist wéi lieweg an dynamesch eis Gemeng ass, eng Gemeng déi permanent wiißt a sech dauernd moderniséiert.

Dës Modernisatioun wäert sech och an engem Facelifting vun onsem Buet, enger neier « Charte graphique » fir all eis Dokumenter a Publikatioune, engem « Upgrade » vun onsem Internetsite, souwéi engem neie Logo zeréckspigelen. All dës Neierunge wëlle mer iech deemnächst presentéieren. Mir hoffen, datt iech eis nei Identitéit wäert gefalen.

D'Joer 2025 ass wuel net méi ganz nei, trotzdem wënsche mir iech, Léif Matbiergerinnen a Matbierger, all Guddes an eng gutt Gesondheet!

De Schäfferot

**Marguy Kirsch-Hirtt**  
Buergermeeschter

**Paul Bach**  
Schäffen

**Frazer Alexander**  
Schäffen

**Marguy Kirsch-Hirtt**  
Bourgmestre

**Paul Bach**  
Échevin

**Frazer Alexander**  
Échevin

## Chères Concitoyennes, Chers Concitoyens,

La planification, la construction et l'achèvement des infrastructures représentent les obligations majeures d'une commune. Ceci pour le bien de nos citoyennes et citoyens.

Dans cette édition du Buet, nous vous présentons le budget 2025, qui a été adopté à la majorité des voix au conseil communal le 19 décembre. Nos projets les plus importants sont énumérés à la page 14. La mission du collège échevinal consiste à exécuter ce budget et d'élaborer les plans des investissements des prochaines années.

Outre les comptes rendus des séances du conseil communal et d'informations intéressantes, vous trouverez également, comme d'habitude, une revue photographique sur les nombreux grands événements de la commune et de nos clubs locaux et un aperçu de ce qui vous attend dans les semaines à venir.

Tout cela démontre à quel point notre commune est vivante et dynamique, une commune qui ne cesse de croître et de se moderniser.

Cette modernisation se traduira également par un lifting de notre Buet, une nouvelle « charte graphique » pour tous nos documents et publications, une « mise à jour » de notre site Internet, ainsi qu'un nouveau logo. Toutes ces innovations vous seront présentées prochainement. Nous espérons que notre nouvelle identité vous plaira.

Même si l'année 2025 n'est plus tout à fait nouvelle, nous vous souhaitons néanmoins, chères concitoyennes et chers concitoyens, nos meilleurs vœux et une bonne santé !

Le Collège des Bourgmestre et Échevins

# ADMINISTRATION COMMUNALE



Administration Communale  
de Lorentzweiler

## CONSULTATIONS DU COLLÈGE DES BOURGMESTRE ET ÉCHEVINS

Les consultations du collège des bourgmestre  
et échevins auront lieu **uniquement sur rendez-vous**  
à la maison communale:

**chaque samedi**  
(excepté les vacances scolaires et jour férié) de

## CONSULTATIOUNE VUM SCHÄFFEROT

D'Consultatioune vum Schäfferot  
sinn **op Rendez-vous**  
am Gemengenhaus:

**all Samschdeg**  
(ausser an de Schoulvakanzen a Feierdeeg) vun

**10H30 - 11H30**

Prière de bien vouloir prendre un **rendez-vous**

Merci fir iwwer Mail e **Rendez-vous** unzefroen op

**BOURGMESTRE@LORENTZWEILER.LU**

ou au **secrétariat communal**

oder am **Gemengesekretariat**

**(+352) 33 72 68 721**

jusqu'à **jeudi** (17h00).

bis **Donneschdes** (17h00).

**CityApp Lorentzweiler**



Administration Communale  
de Lorentzweiler

*Meng Gemeng, ëmmer dobäi!*



## HEURES D'OUVERTURE DE GUICHETS

<b>Lu</b>	09h00 - 12h00 et de 13h30 - 18h30
<b>Ma</b>	07h30 - 12h00 et de 13h30 - 16h00
<b>Me</b>	09h00 - 16h00 (sans interruption)
<b>Je</b>	07h30 - 12h00 et de 13h30 - 16h00
<b>Ve</b>	09h00 - 12h00 et de 13h30 - 16h00

# DE

# LORENTZWEILER

## Collège échevinal

<b>Kirsch-Hirtt Marguy</b> , bourgmestre.....	691 333 272
<b>Bach Paul</b> , échevin.....	621 328 071
<b>Alexander Frazer</b> , échevin.....	621 631 364

## Secrétariat

<b>Flener Frank</b> , secrétaire communal.....	337 268 721
<b>Joe Turmes</b> .....	337 268 727

## Service Communication

<b>Binz Myriam</b> .....	337 268 724
--------------------------	-------------

## Service Financier

<b>Muller Sherryll</b> , receveur communal.....	337 268 749
<b>Daniel Lopes</b> .....	337 268 722

## Bureau de la Population

<b>Neuhengen Patrick</b> .....	337 268 730
<b>Antony Patty</b> .....	337 268 720

## Service Technique

### Département Technique et Sécurité

<b>Bonn Jeff</b> , chef de service.....	337 268 747
<b>Cardoso Sara</b> .....	337 268 723
<b>Frisch Bob</b> , secrétariat.....	337 268 728
Atelier communal.....	337 268 751
Permanence.....	337 268 733

(en dehors des heures de bureau)

### Département Urbanisme

<b>Simon Jerry</b> .....	337 268 726
--------------------------	-------------

(sur rendez-vous)

## Département Écologique

<b>Schmit Christophe</b> .....	337 268 744
--------------------------------	-------------

## Déchets et Réservations des salles polyvalentes

<b>Reisch Chris</b> .....	337 268 752
---------------------------	-------------

## Service forestier

.....	24 756 731
-------	------------

.....	621 202 139
-------	-------------

## Ecole Centrale Lorentzweiler

Concierge.....	337 268 843
----------------	-------------

## Crèche Zwergenhaus

.....	263 368 1
-------	-----------

## Maison Relais

.....	263 368 920
-------	-------------

## Office social OSSTELO

.....	208 002 35 21
-------	---------------

(sur rendez-vous).....	208 002 35 22
------------------------	---------------

## Autres numéros d'appel utiles:

Centre de recyclage Mersch.....	320 192
Maison des Jeunes.....	339 484
Police Grand-Ducale Mersch.....	244 901 000
Curé Steichen Félix.....	320 059
Maison de retraite (Servior Bofferdange).....	331 717 1
Club Senior Uelzechtdall.....	263 364 1
Help - Centre de jour Uelzechtdall.....	275 533 10
Help - Antenne des Aides et Soins.....	275 533 00
Télé Alarme (Help24 Luxembourg).....	267 026
De Fliissegge Fiischen.....	263 340 47
Luerenzweiler Apdikt.....	26 50 48

# Nouvelle Version de la City App Lorentzweiler

La nouvelle version de la **City App Lorentzweiler** est maintenant disponible.

L'application est gratuite et se trouve facilement dans l'**App Store**

et sur **Google Play** avec le mot clé **Lorentzweiler**.



**Vous pouvez télécharger l'application à partir de l'App Store ou du Play Store**

Si vous utilisez déjà l'application, vous serez automatiquement invité à télécharger la nouvelle version.

**Attention ! Vous devrez vous abonner à nouveau aux messages push souhaités et indiquer votre adresse si vous souhaitez utiliser le calendrier des déchets.**

## Qu'est-ce qui a changé en plus du look?

- L'application est plus **ergonomique**.
- Les éléments du menu (accueil, mon profil, notifications et menu) **se trouvent désormais en bas**.
- Vous pouvez **créer un profil** et enregistrer vos abonnements préférés.
- Sur la **page principale** de l'application se trouvent toujours les **actualités**, le **calendrier des manifestations (Agenda)**, **Déchets**, **Contact** et **Politique**.

Dans la rubrique **Contacts** vous trouverez des informations importantes de la commune ainsi que les coordonnées et les heures d'ouverture de l'administration communale.

Dans le **calendrier des manifestations**, vous pourrez exporter des événements directement dans votre calendrier et obtenir un itinéraire pour vous y rendre.

Dans la rubrique **Déchets**, vous pouvez indiquer votre adresse et afficher ainsi votre calendrier personnel des déchets.

En ce qui concerne les **notifications push**, vous pouvez vous abonner aux domaines qui sont importants et intéressants pour vous. Vous devrez indiquer votre adresse si vous souhaitez utiliser le calendrier des déchets.

Si vous rencontrez des problèmes lors de l'installation ou avec un paramètre, vous pouvez vous adresser directement à l'helpdesk de HOTCITY:

**cityapp@hotcity.lu**

**T. +352 2711 5000**



# SCHÜLER HËLLEFE SCHÜLER



**Bass du  
interesséiert  
fir op eng Lëscht  
ze kommen fir  
anere Jonken  
Nohëllef ze  
ginn ?**



**LORENTZWEILER.LU**

## **Nohëllefstonnen**

**Bass du interesséiert fir op eng Lëscht ze kommen fir anere Jonken Nohëllef ze ginn ?** Da mell dech iwver den QR Code un an deel eis deng perséinlech Donnéeën mat an déi Fächer an deenen s du Nohëllef gëss.

Dës Informatiounen deele mir an engem nächste Gemengebuet deenen anere Jugendleche mat wéi och op eiser Internetsäit [www.lorentzweiler.lu](http://www.lorentzweiler.lu).

## **Cours d'appui**

**Tu souhaites figurer sur une liste pour donner des cours d'appui à d'autres jeunes ?** Inscris-toi via le code QR et partage tes données personnelles et les matières dans lesquelles tu veux donner des cours d'appui.

Cette information sera publiée dans notre prochain bulletin d'information communal ainsi que sur notre site internet [www.lorentzweiler.lu](http://www.lorentzweiler.lu) par le biais d'un relevé.

## **Private lessons**

**Are you interested in getting on our list to tutor other young people ?** Then register via the QR Code and share your personal data and the subjects in which you are tutoring.

We will share this informations in our next municipal magazine as well as on our website [www.lorentzweiler.lu](http://www.lorentzweiler.lu).

# ENG PROPPER GEMENG FIR MËNSCH AN DÉIER

All Hondsbesëtzer:in ass obligéiert d'Exkrementer vu sengem Hond oder Hënn opzerafen. Fir dës Flicht nozekommen, stinn deemnächst um Territoire vun der Gemeng Luerenzweiler nei Poubellen mat integréierten Borné mat gratis Hondstuten. D'Tute fir d'Exkrementer opzerafen, sinn aus ëmweltfrëndleche Plastik.

**Merci dass dir all eis Gemeng propper halt.**

Chaque détenteur:rice de chien est obligé(e) de ramasser les excréments de son/ses chien(s). Afin de vous acquitter de cette obligation, de nouvelles poubelles intégrées avec des distributeurs de sacs gratuits pour chien(s) seront installées prochainement sur le territoire de la commune de Lorentzweiler. Les sachets de déjections canines sont fabriqués d'un plastique respectueux de l'environnement.

**Merci de garder tous notre commune propre.**

Dog owners must remove the excrements of their dog(s). For this, new integrated trash bins with distributors of pet waste bags will soon be installed in the territory of the municipality of Lorentzweiler. These bags are free of charge and made of eco-friendly material.

**Thank you for keeping all our municipality clean.**



**Merci  
dass dir all  
eis Gemeng  
propper  
halt.**



# LUERENZWEILER BUET



All 3 Méint kritt dir de Buet vun der Gemeng Luerenzweiler heemgeschéckt wann dir de Sticker **“Ech wëll de Buet”** op är Bréifkëscht pescht.

Tous les 3 mois vous trouverez notre magazine “Luerenzweiler Buet” dans votre boîte aux lettres, si toutefois l’étiquette **“Ech wëll de Buet”** se trouve sur votre boîte aux lettres.

Every 3 month you can find our magazine “Luerenzweiler Buet” in your letterbox, if your sticker **“Ech wëll de Buet”** is on your letterbox.



## E FLOTTEN DAG AM BONGERT: DE CYCLE 2.2 ENTWÉCKELT SECH ZUM NATURSPEZIALIST

Den 18. Oktober haten d'Schüler vum Cycle 2.2 d'Méiglechkeet, eisen traditionelle Bongert op eng interaktiv Manéier z'entdecken. Zil vun der Aktivitéit war et, d'Kanner fir d'Bedeutung vun dësem Liewensraum ze sensibiliséieren, seng Ressourcen ze notzen an dobäi villes iwwer d'Natur ze léieren.

### Vum Äppelbam bis an d'Fläsch

D'Haaptaktivitéit vum Dag war eng Rees duerch den Äppelzyklus.

### Äppel sammelen

Als éischt goufen d'Äppel, déi zeideg vun de Beem gefall oder nach hänke bliwwe sinn, mat vill Begeescherung vun de Kanner gesammelt. Dës sinn zum Deel mat Pléckstangen vun de Beem geholl ginn a sinn dann a Säck komm.

### Wäsch an Häckselen

An der zweeter Statioun goufen d'Äppel grëndlech vun Hand gewäsch, ier se an enger Maschinn gehäckselt goufen. Hei konnten d'Kanner praktesch matschaffen an gesinn, wéi aus ganzen Äppel eng Masse fir d'Press gëtt.

### Pressen a schmaachen

Den Héichpunkt war d'Pressen vum Jus, dee frësch an d'Fläschen gefëllt gouf. Jidderee krut eng Fläsch mat fir doheem de Goût vum Bongert ze weisen a genéissen.

### Spill a Spaass fir méi iwwer d'Natur ze léieren

D'Äppelveraarbechtung war nëmmen een Deel vum Dag. An anere Statiounen (Wer bin ich, Äppel-Eeërlaaf, ...) hunn d'Kanner duerch Naturspiller a kreativ Aufgaben geléiert, wéi eng Déieren a Planzen an engem Bongert leeft an wéi wichteg dëse Liewensraum fir d'Ëmwelt ass.

### Firwat sinn d'Bongerten esou wichteg?

E Bongert ass méi wéi just eng Plaz fir Friichten. Hie spillt eng zentral Roll fir d'Biodiversitéit, bitt wichteg Liewensraum fir vill Déieren a steet fir nohalteg Produktioun vu Liewensmëttel. Dës Wäerter goufen de Kanner op spilleresch Manéier méi no bruecht.

De Bësch-Service seet all deenen e grouse Merci, déi duerch hir gutt Zesummenaarbecht dës flott Projeten méiglech maachen. Mat esou Initiativen brénge mir de Jonken d'Natur méi no an droen dozou bäi, datt och zukünfteg Generatiounen de Wäert vun eiser Ëmwelt ze schätze wëssen.

Mir freeën eis op déi nächst Aktivitéit am Bongert!



# PUBLICATIONS OFFICIELLES

## RAPPORT DE LA SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL DU 26 NOVEMBRE 2024

### Membres présents:

Kirsch-Hirtt, bourgmestre, Bach, Alexander, échevins, Calvario, Kremer A.,  
Mersch, Ney, Weyerich, Wietor, conseillers, Flener, secrétaire communal

### Membres excusés :

Kremer B., Schmit

## SÉANCE PUBLIQUE

### 1. INFORMATIONS GÉNÉRALES DU COLLÈGE ÉCHEVINAL

Il est procédé à l'ordre du jour avec les remerciements et courriers divers.

### 2. APPROBATION D'UNE CONVENTION ET DE COMPROMIS DE VENTE

Le conseil communal approuve unanimement la convention et le compromis de vente ci-après :

- Approbation d'une convention relative à la construction d'une nouvelle rue avec trottoir et infrastructures correspondantes dans le cadre de la réalisation d'un projet de sept maisons bi-familiales 1-7 « Beim Houbèsch » à Blaschette
- Approbation d'un compromis de vente entre Monsieur Yves WOHLFART et le collège des bourgmestre et échevins concernant l'acquisition de diverses parcelles de terrain situées « In den Stecken » à Lorentzweiler d'une surface totale de 49,20 ares au prix de 200.-€/l'are (prix total : 9.840.-€)

Le conseil communal approuve le compromis de vente ci-après avec 7 voix pour et 2 abstentions :

- Approbation d'un compromis de vente entre Monsieur DOS SANTOS GUEDES Joaquim Paulo et le collège des bourgmestre et échevins concernant l'acquisition d'une maison sise 7, rue de Hunsdorf à L-7359 Lorentzweiler au prix de 940.000.-€

### 3. APPROBATION DE TROIS PLANS DE MORCELLEMENTS

Le conseil communal approuve unanimement les trois plans de morcellements ci-dessous :

- An de Strachen
- Projet Ewen
- Projet Waldbléck

### 4. APPROBATION D'UN DEVIS AU BUDGET EXTRAORDINAIRE DE L'EXERCICE 2025

Un devis au budget extraordinaire d'un montant de 130.000.- € en vue du renouvellement d'un chemin rural « Biergwee » à Blaschette est approuvé unanimement par le conseil communal.

### 5. DEMANDE DE SUBSIDE EXTRAORDINAIRE

Le conseil communal discute longuement sur une demande de subside extraordinaire du Volley Club Lorentzweiler concernant sa participation à la Coupe d'Europe CEV. Le conseil renvoie finalement au nouveau règlement de subsides qui permet d'augmenter substantiellement le montant total alloué et de prendre en considération des mérites spéciaux.

### 6. AUTORISATION D'ESTER EN JUSTICE

Le conseil communal décide unanimement d'ester en justice contre un locataire pour le recouvrement de loyers impayés au montant de 26.650.-€ pour la location d'une maison d'habitation appartenant à la commune.

## ZUSAMMENFASSENDER BERICHT DER SITZUNG VOM 26. NOVEMBER 2024

### Anwesend:

Kirsch-Hirtt, Bürgermeister, Bach, Alexander, Schöffen, Calvario, Kremer A.,  
Mersch, Ney, Weyerich, Wietor, Gemeinderäte, Flener, Gemeindesekretär

### Entschuldigt:

Kremer B., Schmit

## ÖFFENTLICHE SITZUNG

### 1. MITTEILUNGEN DES BÜRGERMEISTER- UND SCHÖFFENKOLLEGIUMS

Zum Auftakt des Gemeinderats werden verschiedene Dankeschreiben und Mitteilungen vorgetragen.

### 2. GENEHMIGUNG EINER KONVENTION UND EINES VORVERTRAGES

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig die folgende Konvention und den Vorvertrag:

- Genehmigung einer Konvention über den Bau einer neuen Straße mit Bürgersteig und den entsprechenden Infrastrukturen im Rahmen der Realisierung eines Projekts von sieben Zweifamilienhäusern 1-7 „Beim Houbäsch“ in Blaschette.
- Genehmigung eines Vorvertrages zwischen Herrn Yves WOHLFART und dem Bürgermeister- und Schöffenkollegium bezüglich Erwerbs verschiedener Grundstücke „In den Stecken“ in Lorentzweiler mit einer Gesamtfläche von 49,20 Ar zum Preis von 200.-€/Are (Gesamtpreis: 9.840.-€).

Der Gemeinderat genehmigt folgenden Vorvertrag mit 7 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen:

- Genehmigung eines Vorvertrages zwischen Herrn DOS SANTOS GUEDES Joaquim Paulo und dem Bürgermeister- und Schöffenkollegium bezüglich Erwerbs eines Hauses gelegen in der Rue de Hünsdorf, 7 in L-7359 Lorentzweiler zum Preis von 940.000.-€.

### 3. GENEHMIGUNG VON DREI PARZELLIERUNGSPLÄNEN

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig folgende drei Parzellierungspläne:

- An de Strachen
- Projekt Ewen
- Projekt Waldbléck

### 4. GENEHMIGUNG EINES KOSTENVORANSCHLAGS IM AUSSERORDENTLICHEN HAUSHALT FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2025

Ein Kostenvoranschlag im außerordentlichen Haushalt in Höhe von 130.000.- € zur Erneuerung des Feldweges „Biergwee“ nach Blaschette wird vom Gemeinderat einstimmig genehmigt.

### 5. ANTRAG AUF EINEN AUSSERORDENTLICHEN ZUSCHUSS

Der Gemeinderat diskutiert ausführlich über einen Antrag des Volley Club Lorentzweiler auf einen außerordentlichen Zuschuss betreffend Teilnahme am Europapokal CEV.

Der Rat verweist schlussendlich auf das neue Subventionsreglement, welches eine substantielle Erhöhung des bewilligten Gesamtbetrags ermöglicht und besondere Leistungen in Betracht zieht.

### 6. ERMÄCHTIGUNG, VOR RICHTER AUFZUTRETEN

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, rechtliche Schritte gegen einen Mieter vor Gericht einzuleiten, um unbezahlte Mieten in Höhe von 26.650.- € für die Vermietung eines gemeindeeigenes Wohnhauses, einzutreiben.

# PUBLICATIONS OFFICIELLES

## RAPPORT DE LA SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL DU 19 DÉCEMBRE 2024

### Membres présents:

Kirsch-Hirtt, bourgmestre, Bach, Alexander, échevins, Calvario, Kremer A.,  
Kremer B., Mersch, Ney, Schmit, Weyerich, Wietor, conseillers, Flener, secrétaire communal

### Membres excusés :

—

## SÉANCE PUBLIQUE

### 1. INFORMATIONS GÉNÉRALES DU COLLÈGE ÉCHEVINAL

Il est procédé à l'ordre du jour avec les remerciements et courriers divers.

### 2. PROROGATION DES HEURES D'OUVERTURE DES DÉBITS DE BOISSONS ET RESTAURANTS POUR L'ANNÉE 2025

Le conseil communal approuve à l'unanimité des voix la prorogation des heures d'ouverture des débits de boissons et restaurants pour l'année 2025 :

01+02+03.02.2025	Carnaval	tout le territoire de la commune
22.06.2025	Veille de la fête nationale	tout le territoire de la commune
09+10.08.2025	Kermesse	tout le territoire de la commune
08+09.11.2025	Kermesse	Blaschette et Hünsdorf
15+16.11.2025	Kermesse	Bofferdange, Helmdange et Lorentzweiler
24+25.12.2025	Réveillon de Noël	tout le territoire de la commune
31.12.2025	Saint Sylvestre	tout le territoire de la commune

### 3. APPROBATION DE COMPROMIS, DE CONTRATS DE BAIL, DE COMPROMIS ET D'ACTES

Le conseil communal approuve unanimement les contrats de bail, compromis et actes de vente ci-après :

- Contrat de bail avec Mme Petra BUDERUS en vue de location d'un lopin de terre de 25m2 au jardin communautaire au prix annuel de 50€.
- Contrat de bail avec M Patrick HLYWIAK en vue de location d'un lopin de terre de 25m2 au jardin communautaire au prix annuel de 50€.
- Compromis de vente avec la société WALDBLECK SARL en vue d'acquisition d'une parcelle de terre labourable inscrite au cadastre de la commune de Lorentzweiler, section A de Lorentzweiler sous le numéro 951/3191 d'une contenance de 1ha 69a et 32ca au prix de 85.000.-€ ;
- Acte de vente signé le 13 décembre 2024 devant Maître Karine REUTER, notaire de résidence à Luxembourg avec les consorts JUNKER en vue de l'acquisition d'une maison d'habitation avec place sise à Lorentzweiler, 5, rue de Hunsdorf, inscrite au cadastre de la commune de Lorentzweiler, section A de Lorentzweiler sous le numéro 256/2201, au lieu-dit « rue de Hunsdorf » d'une contenance de 6 ares et 18 centiares au prix de 618.000.-€

Le conseil communal approuve l'acte de vente ci-après avec 9 voix pour et 2 abstentions :

- Acte de vente signé le 13 décembre 2024 devant Maître Karine REUTER, notaire de résidence à Luxembourg avec les époux DOS SANTOS GUEDES en vue de l'acquisition d'une maison d'habitation avec place sise à Lorentzweiler, 7, rue de Hunsdorf, inscrite au cadastre de la commune de Lorentzweiler, section A de Lorentzweiler sous le numéro 256/1899, au lieu-dit « rue de Hunsdorf » d'une contenance de 4 ares et 74 centiares au prix de 940.000.-€

#### 4. VOTE DU BUDGET RECTIFIÉ 2024 ET DU PROJET DE BUDGET 2025

La bourgmestre rappelle que le budget rectifié 2024 et le budget 2025 ont été présentés aux membres du conseil communal et à la commission des finances.

Après discussion et prise de position des membres du conseil communal, le vote du budget est exprimé comme suit :

Le budget global rectifié 2024 a été voté avec 9 voix pour et 2 abstentions

- Budget ordinaire rectifié 2024 : 9 voix pour et 2 abstentions
- Budget extraordinaire rectifié 2024 : 9 voix pour et 2 abstentions

Le projet de budget global 2025 a été voté avec 6 voix pour, 4 voix contre et 1 abstention

- Projet de budget ordinaire 2025 : 8 voix pour, 2 voix contre et 1 abstention
- Projet de budget extraordinaire 2025 : 6 voix pour, 4 voix contre et 1 abstention

#### 5. DÉMISSION DU RECEVEUR COMMUNAL

La démission du receveur communal a été approuvée par le conseil communal.

## ZUSAMMENFASSENDER BERICHT DER SITZUNG VOM 19. DEZEMBER 2024

#### Anwesend:

**Kirsch-Hirrt, Bürgermeister, Bach, Alexander, Schöffen, Calvario, Kremer A., Kremer B., Mersch, Ney, Schmit, Weyerich, Wietor, Gemeinderäte, Flener, Gemeindesekretär**

#### Entschuldigt:

–

## ÖFFENTLICHE SITZUNG

#### 1. MITTEILUNGEN DES BÜRGERMEISTER- UND SCHÖFFENKOLLEGIUMS

Zum Auftakt des Gemeinderats werden verschiedene Dankesschreiben und Mitteilungen vorgetragen.

#### 2. VERLÄNGERUNG DER ÖFFNUNGSZEITEN VON SCHANKWIRTSCHAFTEN UND RESTAURANTS FÜR DAS JAHR 2025

Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Verlängerung der Öffnungszeiten von Gaststätten und Restaurants für das Jahr 2025:

<b>01+02+03.02.2025</b>	Karneval	im gesamten Gemeindegebiet
<b>22.06.2025</b>	Vorabend des Nationalfeiertags	im gesamten Gemeindegebiet
<b>09+10.08.2025</b>	Kirmes	gesamtes Gemeindegebiet
<b>08+09.11.2025</b>	Kirmes	Blaschette und Hünsdorf
<b>15+16.11.2025</b>	Kirmes	Bofferdingen, Helmdingen und Lorentzweiler
<b>24+25.12.2025</b>	Heiligabend	gesamtes Gemeindegebiet
<b>31.12.2025</b>	Silvester	gesamtes Gemeindegebiet

#### 3. GENEHMIGUNG VON KAUF- UND PACTHVERTRÄGEN

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig die folgenden Pachtverträge, Kompromisse und Urkunden:

- Pachtvertrag mit Frau Petra BUDERUS zwecks Pacht eines 25m2 großen Grundstücks im Gemeinschaftsgarten zum Jahrespreis von 50€.

- Pachtvertrag mit Herrn Patrick HLYWIAK zur Verpachtung eines 25m<sup>2</sup> großen Grundstücks im Gemeinschaftsgarten zum Jahrespreis von 50€.
- Kaufvertrag mit der Firma WALDBLECK SARL über den Erwerb einer Parzelle Ackerland, die im Kataster der Gemeinde Lorentzweiler eingetragen ist, Sektion A von Lorentzweiler unter der Nummer 951/3191 mit einer Fläche von 1ha 69a und 32ca zum Preis von 85.000.-€;
- Kaufvertrag, unterzeichnet am 13. Dezember 2024 vor Maître Karine REUTER, Notar mit Wohnsitz in Luxemburg, mit den Geschwistern JUNKER im Hinblick auf den Erwerb eines Wohnhauses gelegen in Lorentzweiler, 5, rue de Hunsdorf, eingetragen im Kataster der Gemeinde Lorentzweiler, Sektion A von Lorentzweiler unter der Nummer 256/2201, im Ort „rue de Hunsdorf“ mit einer Fläche von 6 Ar und 18 Centiares zum Preis von 618.000.-€

Der Gemeinderat genehmigt folgenden Kaufvertrag mit 9 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen:

- Kaufvertrag, unterzeichnet am 13. Dezember 2024 vor Maître Karine REUTER, Notar mit Wohnsitz in Luxemburg, mit den Eheleuten DOS SANTOS GUEDES im Hinblick auf den Erwerb eines Wohnhauses gelegen in Lorentzweiler, 7, rue de Hunsdorf, eingetragen im Kataster der Gemeinde Lorentzweiler, Sektion A von Lorentzweiler unter der Nummer 256/1899, im Ort „rue de Hunsdorf“ mit einer Fläche von 4 Ar und 74 Centiares zum Preis von 940.000.-€

#### 4. ABSTIMMUNG ÜBER DEN BERICHTIGTEN HAUSHALTSPLAN 2024 UND DEN HAUSHALTSENTWURF 2025

Die Bürgermeisterin erinnert daran, dass der berichtigte Haushaltsplan 2024 und der Haushaltsentwurf 2025 den Mitgliedern des Gemeinderats und des Finanzausschusses am 12. Dezember ausführlich vorgestellt wurden.

Nach Diskussion und Stellungnahme der Mitglieder des Gemeinderats erfolgt die Abstimmung über den Haushalt:

Der berichtigte reguläre Haushalt 2024 wurde mit 9 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen verabschiedet:

- Berichtigter ordentlicher Haushalt 2024: 9 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen
- Berichtigter außerordentlicher Haushalt 2024: 9 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen.

Der Entwurf des ordentlichen Haushalts 2025 wurde mit 6 Ja-Stimmen, 4 Nein-Stimmen und 1 Enthaltung verabschiedet.

- Entwurf des ordentlichen Haushalts 2025: 8 Ja-Stimmen, 2 Nein-Stimmen und 1 Enthaltung
- Entwurf des außerordentlichen Haushaltsplans 2025: 6 Ja-Stimmen, 4 Nein-Stimmen und 1 Enthaltung

#### 5. RÜCKTRITT DES GEMEINDEEINNEHMERS

Der Rücktritt des Gemeindeeinnehmers wurde vom Gemeinderat genehmigt.

Administration Communale de LORENTZWEILER		
TABLEAU RÉCAPITULATIF DU BUDGET RECTIFIÉ DE L'EXERCICE 2024		
	Montants votés par le Conseil communal	
	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	22 648 018,92	3 230 230,00
Total des dépenses	17 022 758,26	13 284 651,29
Boni propre à l'exercice	5 625 260,66	
Mali propre à l'exercice		10 054 421,29
Boni du compte 2023	4 514 423,10	
Mali du compte 2023		
Boni général	10 139 683,76	
Mali général		10 054 421,29
<b>TRANSFERT</b> de l'ordinaire à l'extraordinaire	– 10 054 421,29	+ 10 054 421,29
Boni présumé fin 2024	85 262,47	
Mali présumé fin 2024		

Administration Communale de LORENTZWEILER

**TABLEAU RÉCAPITULATIF  
DU BUDGET DE L'EXERCICE 2025**

	Montants votés par le Conseil communal	
	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	23 656 902,56	4 194 750,00
Total des dépenses	17 803 505,00	9 991 392,00
Boni propre à l'exercice	5 853 397,56	
Mali propre à l'exercice		5 796 642,00
Boni présumé fin 2024	85 262,47	
Mali présumé fin 2024		
Boni général	5 938 660,03	
Mali général		5 796 642,00
<b>TRANSFERT</b> de l'ordinaire à l'extraordinaire	- 5 796 642,00	+ 5 796 642,00
Boni définitif	142 018,03	
Mali définitif		

Les projets du budget extraordinaire 2025	Montant budgétisé 2025 (€)
Complexe scolaire Jos Wohlfart	3.700.000,-
Rue de Grünewald (Asselscheuer)	505.000,-
Rue de Hunsdorf (Lorentzweiler) / Rue de Steinsel (Hunsdorf)	1.000.000,-
Eclairage LED	70.000,-
Chemins ruraux	170.000,-
Places publiques	305.000,-
Parc (Hunsdorf)	65.000,-
Cimetière en forêt (avec AC Lintgen)	150.000,-
Cimetières Lo, Hu, Bla	187.000,-
RUB (SIDERO)	211.000,-
Captage Wäissbaach	600.000,-
Sicono (plan d'action)	74.000,-
Etude « Starkregen »	10.000,-
Acquisition d'immeubles et terrains	1.150.000,-
Mise en place - Tiny Houses	250.000,-
Terrain de Foot (diverses installations)	25.000,-
Ecran pour hall sportif	45.000,-
Chauffage salle des fêtes	45.000,-
Projets culturels	210.000,-
Nouveau Home pour Scouts (élaboration de plans)	50.000,-
Système de sonorisation centres cult.	80.000,-

# PUBLICATIONS OFFICIELLES

## RAPPORT DE LA SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL DU 03 FÉVRIER 2025

### Membres présents:

**Kirsch-Hirtt, bourgmestre, Bach, Alexander, échevins, Calvario, Kremer A., Kremer B., Mersch, Schmit, Weyerich, Wietor, conseillers, Flener, secrétaire communal**

**Membre excusé : Ney**

### SÉANCE PUBLIQUE

#### 1. INFORMATIONS GÉNÉRALES DU COLLÈGE ÉCHEVINAL

Il est procédé à l'ordre du jour avec les remerciements, informations et courriers divers.

#### 2. APPROBATION DE DEMANDES DE SUBSIDES

Le conseil communal décide d'accorder à l'unanimité des voix un subsides aux associations suivantes :

- Fondation Lëtzebuurger Blannevereenegung (Canne blanche) : 200.-€
- Wonschkutsch asbl : 200.-€

#### 3. APPROBATION DE CONTRATS ET D'ACTES

Le conseil communal approuve unanimement les contrats de bail et les actes de vente ci-après :

- Approbation d'un contrat de bail avec M. Nesret CAKAJ en vue de location d'un lopin de terre de 50 m<sup>2</sup> au jardin communautaire au prix annuel de 60€ ;
- Approbation d'un contrat de bail avec M. Bruno NUNES FILIPE en vue de location d'un lopin de terre de 25 m<sup>2</sup> au jardin communautaire au prix annuel de 50€ ;
- Approbation d'un acte de vente signé le 30 janvier 2025 devant Maître Edouard DELOSCH entre les représentants de la société WALDBLECK SARL et le collège échevinal en vue de l'acquisition d'une parcelle de terre labourable inscrite au cadastre de la commune de Lorentzweiler, section A de Lorentzweiler sous le numéro 951/3191 d'une contenance de 1ha 69a et 32ca au prix de 85.000.-€ ;
- Approbation de la notoriété publique d'une possession trentenaire signée le 21 janvier 2025 devant Maître Marc LECUIT, notaire de résidence à Mersch, avec les témoins Marie Antoinette FELTEN et Roland Nico Marc KAYSER d'un chemin d'exploitation no 689/1949 au lieu-dit « Rue Eugène Nickels » à Lorentzweiler ;
- Approbation d'un acte de vente signé le 31 janvier 2025 par-devant Maître Marc LECUIT, notaire de résidence à Luxembourg avec les conjoints FEDERSPIEL en vue d'acquisition d'une parcelle de terrain inscrite au cadastre de la commune de Lorentzweiler, section C de Bofferdange et de Helmdange, no 750/2941 au lieu-dit « Im Hasengründchen », terre labourable, contenant 77 ares et 28 centiares au prix de 38.640.-€.

#### 4. REMPLACEMENT DE MEMBRES DANS LES COMMISSIONS CONSULTATIVES COMMUNALES

Le conseil communal approuve unanimement les changements des membres dans les commissions consultatives suivantes :

- **Commission des bâtisses :**  
Remplacement de Monsieur Bob FRISCH par Monsieur Jean-Luc DE MATTEIS (Är Leit)
- **Commission du Vivre-ensemble :**  
Remplacement de Madame Isabelle BARTHOLOMEY par Monsieur Mathieu WITTMANN (Déi Gréng)  
Remplacement de Madame Christiane SEIL par Monsieur Charel BENOY (Déi Gréng)
- **Commission scolaire :**  
Remplacement de Madame Isabelle BARTHOLOMEY par Madame Carole NEY (Déi Gréng)

- **Commission des Sports et Loisirs :**  
Remplacement de Monsieur Anton STERENBORG par Monsieur Camille MULLER (Déi Gréng)
- **Commission de L'Environnement, de la Nature et de Climat :**  
Remplacement de Madame Christiane SEIL par Madame Vanessa PETER-GABRIEL (Déi Gréng)
- **Commission des Finances :**  
Remplacement de Madame Christiane SEIL par Monsieur Marc DIMMER (Déi Gréng)
- **Commission de la Culture :**  
Remplacement de Mme Béatrice PETERS par M. Ken BRANDENBURGER (CSV)
- **Commission de la Jeunesse :**  
Remplacement de M. Patrick BASEGGIO par M. Marcel REEFF (CSV)

#### 5. APPROBATION D'UNE CONCESSION TOMBALE AU CIMETIÈRE DE LORENTZWEILER :

Le conseil communal décide d'approuver à l'unanimité une concession pour un compartiment de columbarium au cimetière de Lorentzweiler.

#### 6. NOMINATION DÉFINITIVE D'UN RECEVEUR COMMUNAL

Le conseil communal décide de nommer un nouveau receveur communal avec effet au 01 mars 2025.

## ZUSAMMENFASSENDER BERICHT DER SITZUNG VOM 03. FEBRUAR 2025

#### Anwesend:

**Kirsch-Hirtt, Bürgermeister, Bach, Alexander, Schöffen, Calvario, Kremer A.,  
Kremer B., Mersch, Schmit, Weyerich, Wietor, Gemeinderäte, Flener, Gemeindesekretär**

**Entschuldigt: Ney**

### ÖFFENTLICHE SITZUNG

#### 1. MITTEILUNGEN DES BÜRGERMEISTER- UND SCHÖFFENKOLLEGIUMS

Zum Auftakt des Gemeinderats werden verschiedene Dankeschreiben, Informationen und Mitteilungen vorgetragen.

#### 2. BEWILLIGUNG VON SUBSIDIEN

Der Gemeinderat bewilligt einstimmig folgende Zuschüsse:

- |  |        |
|--|--------|
| – Fondation Lëtzebuerger Blandevereinigung (Canne blanche) : | 200.-€ |
| – Wonschkutsch asbl :  | 200.-€ |

#### 3. GENEHMIGUNG VON VERTRÄGEN

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig folgende Pachtverträge und Kaufurkunden:

- Genehmigung eines Pachtvertrags mit Herrn Nesret CAKAJ zur Pachtung eines 50 m<sup>2</sup> großen Stücks Land im Gemeinschaftsgarten zum Jahrespreis von 60€;
- Genehmigung eines Pachtvertrags mit Herrn Bruno NUNES FILIPE zur Pachtung eines 25 m<sup>2</sup> großen Stücks Land im Gemeinschaftsgarten zum Jahrespreis von 50€;
- Genehmigung eines am 30. Januar 2025 vor Maître Edouard DELOSCH unterzeichneten Kaufvertrags zwischen den Vertretern der Gesellschaft WALDBLECK SARL und dem Schöffenkolegium im Hinblick zum Erwerb einer Parzelle Ackerland, die im Kataster der Gemeinde Lorentzweiler, Sektion A von Lorentzweiler unter der Nummer 951/3191 eingetragen ist, mit einer Größe von 1ha 69a und 32ca zum Preis von 85.000.-€;
- Genehmigung der, am 21. Januar 2025 vor Maître Marc LECUIT, Notar mit Wohnsitz in Mersch, mit den Zeugen Marie Antoinette FELTEN und Roland Nico Marc KAYSER unterzeichneten öffentlichen Bekanntmachung des dreißigjährigen Besitzes eines Betriebsweges Nr. 689/1949 im Ortsteil „Rue Eugène Nickels“ in Lorentzweiler;
- Genehmigung eines am 31. Januar 2025 von Maître Marc LECUIT, Notar mit Wohnsitz in Luxemburg, unterzeichneten Kaufvertrags mit den Konsorten FEDERSPIEL zum Erwerb einer im Kataster der Gemeinde Lorentzweiler, Sektion C von Bofferdingen und Helmdingen, eingetragenen Parzelle (Ackerland) Nr. 750/2941 im Ort „Im Hasenründchen“, mit 77 Ar und 28 Centiares zum Preis von 38.640.-€.

#### 4. ERSETZEN VON MITGLIEDERN IN KOMMUNALEN BERATENDEN AUSSCHÜSSEN

- **Kommission für Bauwesen :**  
Ersetzen von Herrn Bob FRISCH durch Herrn Jean-Luc DE MATTEIS (Är Leit)

- **Kommission für das Zusammenleben :**  
Ersetzen von Frau Isabelle BARTHOLOMEY durch Herrn Mathieu WITTMANN (Déi Gréng)  
Ersetzen von Frau Christiane SEIL durch Herrn Charel BENOY (Déi Gréng)
- **Schulkommission :**  
Ersetzen von Frau Isabelle BARTHOLOMEY durch Frau Carole NEY (Déi Gréng)
- **Kommission für Sport und Freizeit :**  
Ersetzen von Herrn Anton STERENBORG durch Herrn Camille MULLER (Déi Gréng)
- **Kommission für Umwelt, Natur und Klima :**  
Ersetzen von Frau Christiane SEIL durch Frau Vanessa PETER-GABRIEL (Déi Gréng)
- **Kommission für Finanzen :**  
Ersetzen von Frau Christiane SEIL durch Herrn Marc DIMMER (Déi Gréng)
- **Kulturkommission :**  
Ersetzen von Frau Béatrice PETERS durch Herrn Ken BRANDENBURGER (CSV)
- **Jugendkommission :**  
Ersetzen von Herrn Patrick BASEGGIO durch Herrn Marcel REEFF (CSV)

## 5. GENEHMIGUNG EINER GRABKONZESSIONEN AUF DEM FRIEDHOF VON LORENTZWEILER

Der Gemeinderat beschließt einstimmig eine Konzession für ein Kolumbariumabteil auf dem Friedhof von Lorentzweiler zu genehmigen.

## 6. ENDGÜLTIGE ERNENNUNG EINES GEMEINDEEINNEHMERS

Der Gemeinderat beschließt, mit Wirkung vom 01. März 2025, einen neuen Gemeindeeinnehmer zu ernennen.

# AUTORISATIONS DE BÂTIR

Année	N° dossier	Objet de la demande	Situation	
2024	89	l'installation de panneaux photovoltaïques	4b, Rue de Prettange, L-7396 Hunsdorf	Autorisée le: 26.08.2024 Affichage Certificat: 05.12.2024 <b>Délai de recours: 06.03.2025</b>
2024	92	l'installation de panneaux photovoltaïques	83, Cité Roger Schmitz, L-7381 Bofferdange	Autorisée le: 03.09.2024 Affichage Certificat: 13.11.2024 <b>Délai de recours: 14.02.2025</b>
2024	96	la couverture partielle d'une nouvelle terrasse et pose de deux unités de climatisation extérieures	32, Rue de Fischbach, L-7391 Blaschette	Autorisée le: 06.09.2024 Affichage Certificat: 13.11.2024 <b>Délai de recours: 14.02.2025</b>
2024	106	l'installation de panneaux photovoltaïques	17, Rue Belle-Vue, L-7350 Lorentzweiler	Autorisée le: 27.09.2024 Affichage Certificat: 02.12.2024 <b>Délai de recours: 03.03.2025</b>
2024	124	l'installation de panneaux photovoltaïques	5, Rue de la Vallée, L-7380 Lorentzweiler	Autorisée le: 21.10.2024 Affichage Certificat: 27.11.2024 <b>Délai de recours: 28.02.2025</b>
2024	125	l'installation de panneaux photovoltaïques	26, Rue Belle-Vue, L-7350 Lorentzweiler	Autorisée le: 22.10.2024 Affichage Certificat: 20.11.2024 <b>Délai de recours: 21.02.2025</b>
2024	128	l'installation de panneaux photovoltaïques	1, Sentier de l'Eglise, L-7361 Lorentzweiler	Autorisée le: 25.10.2024 Affichage Certificat: 29.11.2024 <b>Délai de recours: 03.03.2025</b>
2024	129	l'installation de panneaux photovoltaïques	27, Rue de Prettange, L-7396 Hunsdorf	Autorisée le: 29.10.2024 Affichage Certificat: 27.11.2024 <b>Délai de recours: 28.02.2025</b>
2024	130	l'installation de panneaux photovoltaïques	102, Cité Roger Schmitz, L-7381 Bofferdange	Autorisée le: 14.11.2024 Affichage Certificat: 29.11.2024 <b>Délai de recours: 03.03.2025</b>
2024	122	l'installation de panneaux photovoltaïques	46A, Route de Luxembourg, L-7372 Lorentzweiler	Autorisée le: 18.11.2024 Affichage Certificat: 27.11.2024 <b>Délai de recours: 28.02.2025</b>
2024	132	l'installation d'une pompe à chaleur	3A, Rue de Fischbach, L-7391 Blaschette	Autorisée le: 18.11.2024 Affichage Certificat: 27.11.2024 <b>Délai de recours: 28.02.2025</b>
2024	134	l'installation de panneaux photovoltaïques	29, Rue de Steinsel, L-7395 Hunsdorf	Autorisée le: 18.11.2024 Affichage Certificat: 27.11.2024 <b>Délai de recours: 28.02.2025</b>
2024	133	la construction d'un bassin d'orage	348/1474 Rue de Steinsel, L-7395 Hunsdorf	Autorisée le: 18.11.2024 Affichage Certificat: 06.12.2024 <b>Délai de recours: 07.03.2025</b>
2024	135	l'agrandissement, transformation et renovation d'une maison et d'une annexe	60, Rue de Fischbach, L-7391 Blaschette	Autorisée le: 18.11.2024 Affichage Certificat: 12.12.2024 <b>Délai de recours: 13.03.2025</b>
2024	142	l'installation de panneaux photovoltaïques	50A, Rue St. Laurent, L-7370 Lorentzweiler	Autorisée le: 25.11.2024 Affichage Certificat: 27.11.2024 <b>Délai de recours: 28.02.2025</b>
2024	143	la couverture d'un réservoir purin existante (autorisation 13-270612 du 25 juillet 2012)	au lieu-dit AUF DEM SCHWARZENWEG et MAXIMEINERBUSCH, Parcelle N°945, 946 et 817/764, Section D de Hunsdorf	Autorisée le: 26.11.2024 Affichage Certificat: 29.11.2024 <b>Délai de recours: 03.03.2025</b>
2024	144	divers travaux d'aménagement extérieur	151, Cité Roger Schmitz, L-7381 Bofferdange	Autorisée le: 26.11.2024 Affichage Certificat: 23.01.2025 <b>Délai de recours: 24.04.2025</b>
2024	145	l'installation de panneaux photovoltaïques	3, Rue des Martyrs, L-7375 Lorentzweiler	Autorisée le: 27.11.2024 Affichage Certificat: 21.01.2025 <b>Délai de recours: 22.04.2025</b>
2024	113	des travaux de transformation, d'agrandissement et de rénovation	38, Rue de Helmdange, L-7360 Helmdange	Autorisée le: 28.11.2024 Affichage Certificat: 10.12.2024 <b>Délai de recours: 11.03.2025</b>
2024	107	la construction d'une maison bi-familiale	5, Rue Marcel Noppeney, L-7378 Bofferdange	Autorisée le: 03.12.2024 Affichage Certificat: 21.01.2025 <b>Délai de recours: 22.04.2025</b>

## (SUITE) AUTORISATIONS DE BÂTIR

2024	148	divers travaux d'aménagement extérieur	23, Rue des Vergers, L-7383 Lorentzweiler	Autorisée le: 04.12.2024 Affichage Certificat: 11.12.2024 <b>Délai de recours: 12.03.2025</b>
2024	149	des travaux d'aménagement extérieurs (avenant à l'autorisation 61/2020 et 64/2023)	43C, Rue de Blaschette, L-7353 Lorentzweiler	Autorisée le: 05.12.2024 Affichage Certificat: 11.12.2024 <b>Délai de recours: 12.03.2025</b>
2024	150	des divers travaux d'aménagement extérieurs (avenant à l'autorisation 58/2020 et 61/2023)	43, Rue de Blaschette, L-7353 Lorentzweiler	Autorisée le: 05.12.2024 Affichage Certificat: 13.12.2024 <b>Délai de recours: 14.03.2025</b>
2024	151	l'installation de panneaux photovoltaïques	32, Rue Eugène Nickels, L-7377 Lorentzweiler	Autorisée le: 09.12.2024 Affichage Certificat: 07.01.2025 <b>Délai de recours: 08.04.2025</b>
2024	152	l'installation de panneaux photovoltaïques	21, Rue Eugène Nickels, L-7377 Lorentzweiler	Autorisée le: 09.12.2024 Affichage Certificat: 10.01.2025 <b>Délai de recours: 11.04.2025</b>
2024	153	des travaux d'aménagement extérieur	137, Cité Roger Schmitz, L-7381 Bofferdange	Autorisée le: 10.12.2024 Affichage Certificat: 07.01.2025 <b>Délai de recours: 08.04.2025</b>
2024	138	l'agrandissement et transformation d'une maison unifamiliale en résidence à 3 appartements	9, Rue de Helmdange, L-7360 Helmdange	Autorisée le: 10.12.2024 Affichage Certificat: 21.01.2025 <b>Délai de recours: 22.04.2025</b>
2024	154	l'installation de panneaux photovoltaïques	56, Rue de Fischbach, L-7391 Blaschette	Autorisée le: 11.12.2024 Affichage Certificat: 13.01.2025 <b>Délai de recours: 14.04.2025</b>
2024	155	l'installation des panneaux photovoltaïques et la pose d'une pompe à chaleur	1, Kallekewee, L-7353 Lorentzweiler	Autorisée le: 18.12.2024 Affichage Certificat: 07.01.2025 <b>Délai de recours: 08.04.2025</b>
2025	2	l'installation de panneaux photovoltaïques	10, Rue Fautelfiels, L-7355 Helmdange	Autorisée le: 06.01.2025 Affichage Certificat: 30.01.2025 <b>Délai de recours: 02.05.2025</b>
2024	131	l'installation des panneaux photovoltaïques et la pose d'une pompe à chaleur	20, Rue de Fischbach, L-7391 Blaschette	Autorisée le: 07.01.2025 Affichage Certificat: 10.01.2025 <b>Délai de recours: 11.04.2025</b>
2023	40	la construction d'une maison bi-familiale	17, Rue de la Vallée, L-7380 Lorentzweiler	Autorisée le: 08.01.2025 Affichage Certificat: 15.01.2025 <b>Délai de recours: 16.04.2025</b>
2025	4	l'installation de panneaux photovoltaïques	4, Rue de la Vallée, L-7380 Lorentzweiler	Autorisée le: 08.01.2025 Affichage Certificat: 16.01.2025 <b>Délai de recours: 17.04.2025</b>
2025	5	l'installation de panneaux photovoltaïques	4, Rue des Frênes, L-7384 Lorentzweiler	Autorisée le: 09.01.2025 Affichage Certificat: 16.01.2025 <b>Délai de recours: 17.04.2025</b>
2025	6	l'installation d'une clôture / brise-vue	3A, Rue Nicolas Victor Colbert, L-7356 Lorentzweiler	Autorisée le: 09.01.2025 Affichage Certificat: 20.01.2025 <b>Délai de recours: 22.04.2025</b>
2025	7	le remplacement et l'agrandissement d'un garage existant	28, Rue de Blaschette, L-7353 Lorentzweiler	Autorisée le: 10.01.2025 Affichage Certificat: 16.01.2025 <b>Délai de recours: 17.04.2025</b>

## LOTISSEMENT / MORCELLEMENT DE TERRAINS

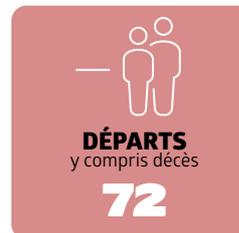
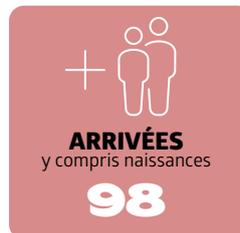
Le conseil communal de la commune de Lorentzweiler a délibéré, conformément à la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain, article 29 (1) paragraphes 4 et 5, sur les demandes de lotissement / morcellement de terrains comme suit:

Date de la séance	Demande introduite par	Section cadastrale	N° de(s) la (les) parcelle(s)	Adresse	Nombre de lots	Décision
26.11.2024	EC Developpements s.à.r.l.	C de Bofferdange-Helmdange	1106/2815 1106/2816 1106/2817 1111/2818 1111/2819 1111/2584	An de Strachen	5 → 9	Approuvé
26.11.2024	EC Developpements s.à.r.l.	C. de Bofferdange-Helmdange	1111/2949	10, Rue J.B. Neuens	1 → 4	Approuvé
26.11.2024	WALDBLECK s.à.r.l.	A de Lorentzweiler	951/2357 951/2892	Beim Houbësch	1 → 7	Approuvé

Lesdites délibérations ont été publiées et affichées en bonne et due forme aux endroits usités.

## STATISTIQUES COMMUNE DE LORENTZWEILER

du 01.12.2024  
au 31.01.2025



## Avis de publication



Administration Communale  
de Lorentzweiler

---

**Concerne: Plan d'aménagement général de la commune de Lorentzweiler – Approbation d'une Modification ponctuelle de la partie graphique du Plan d'Aménagement Général (PAG) de la commune de Lorentzweiler, aux lieux-dits «rue de Wormeldange s» à Blaschette .**

Il est porté à la connaissance du public que la délibération du conseil communal du **24 septembre 2024** portant approbation de la modification ponctuelle de la partie graphique du Plan d'Aménagement Général (PAG) de la commune de Lorentzweiler, aux lieux-dits «rue de Wormeldange s» à Blaschette, a été approuvée par Monsieur le Ministre des Affaires Intérieures le 18 décembre 2024 sous le no 37C/010/2024.

**Concerne: PAP QE – Approbation d'une modification ponctuelle du plan d'aménagement particulier «Quartier Existant» au lieu-dit «rue de Wormeldange» à Blaschette.**

Il est porté à la connaissance du public que la délibération du conseil communal du **24 septembre 2024** portant approbation de la modification ponctuelle du plan d'aménagement particulier «Quartier Existant» au lieu-dit «rue de Wormeldange» à Blaschette, a été approuvée par Monsieur le Ministre des Affaires Intérieures le 19 décembre 2024 sous le no 19881/37C.

Lorentzweiler, le 30 janvier 2025  
Le collège des bourgmestre et échevins  
Marguy KIRSCH-HIRTT, bourgmestre  
Paul BACH, échevin  
Frazer ALEXANDER, échevin

# HÄMMELSMARSCH

**HËNSDREF BLAASCHENT**  
**09.11.2024 | FHL**

Am November hunn déi traditionell  
Hämmelmärsch zu Hënsdref/Blaaschent  
an zu Hielem/Boufer stattfonnt.

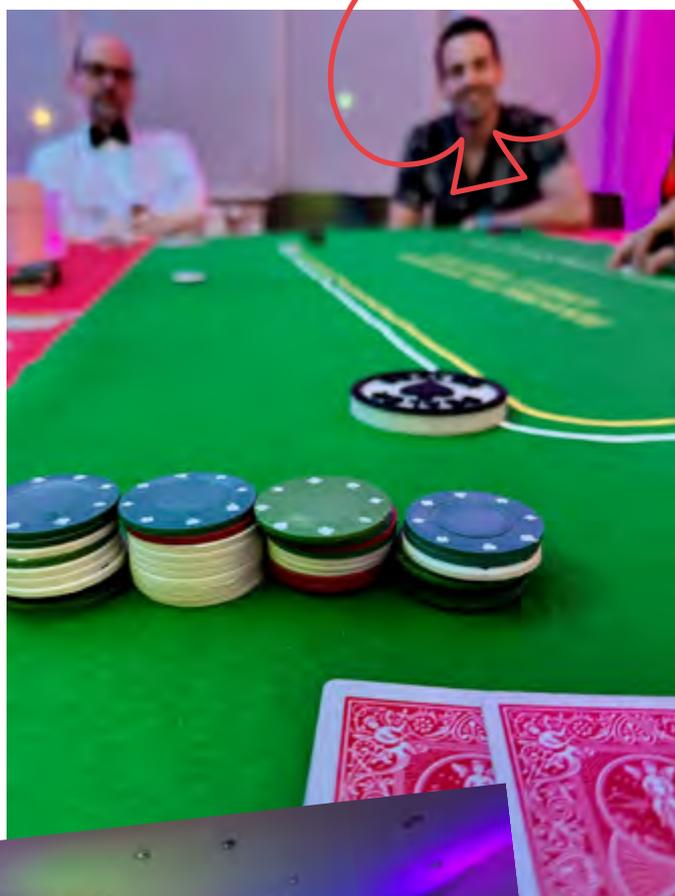


**HIELEM BOUFER**  
**16.11.2024 | FHL**



## UNE SOIRÉE CASINO QUI A MARQUÉ LES ESPRITS

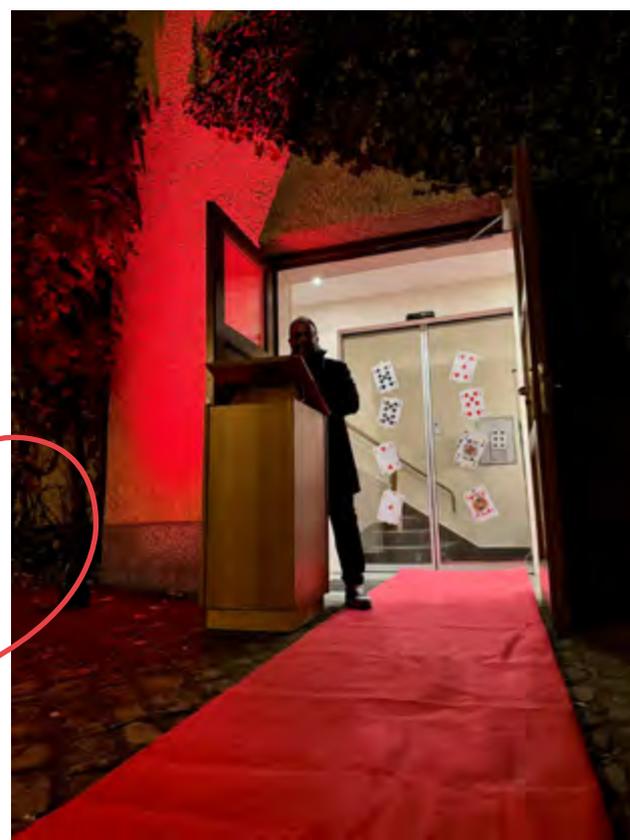
Le vendredi 15 novembre 2024, la salle des fêtes de Lorentzweiler a pris des airs de casino chic pour accueillir les élèves du cycle 4.2. De 19h à 21h30, les jeunes ont pu profiter d'une soirée festive dans une ambiance élégante et conviviale.



Dès leur arrivée, les participants ont découvert un espace aménagé avec soin, proposant des activités de casino adaptées à leur âge. Entre parties animées et discussions entre camarades, la soirée s'est déroulée dans une belle dynamique. Une collation et des boissons étaient également prévues pour agrémenter cette parenthèse récréative.

Le respect du dress code « chic » a ajouté une touche particulière à l'événement, permettant à chacun de se glisser dans un univers un peu différent, le temps d'une soirée. À 21h30, les parents ont récupéré leurs enfants, qui semblaient ravis de cette expérience originale.

Cette soirée s'inscrit dans le cadre des activités proposées par l'APEEP, l'association des parents d'élèves de Lorentzweiler, qui œuvre tout au long de l'année pour enrichir la vie scolaire des enfants à travers divers événements et moments de convivialité.





# KIERMES BISTRO

## FHL

De Kiermes-Bistro vum 17. November am Centre Culturel zu Hielem war gutt besicht. Bei engem Kiermesessen mat hausgemaachter Zopp hunn sech vill Leit afonnt, sou datt eis Tombola och e grouse Succès hat.





18.11.2024

24

RÉCKBLÉCK

LUERENZWEILER BUET 01/25



# LYCURGUS GRONINGEN - VC LORENTZWEILER

Hei an der impressionanter Martiniplaza zu Groningen verléiert de VCL den 1. Satz mat 25-18 an deen 2. leider och mat 25-17. Domat schléisst de Luerenzweiler Volley Club eng formidabel CEV Cup of.





# AMIBO

## AMIBO ADVENTS-CONCERT

Op der Amibo-Adventsfeier vum 24. November 2024 huet e Grupp Musikante fir e puer gemittlech a besënnlech Momen-ter am Altersheim gesuergt.



# INFO- OWEND



## RÉUNION D'INFORMATION DANS LE CADRE DE LA GESTION LOCATIVE SOCIALE

Gutt Wunnen est une association sans but lucratif conventionnée par six communes et deux offices sociaux, avec pour mission principale de faciliter l'accès à des logements abordables. Nous sommes à votre disposition pour vous fournir toute information nécessaire, que vous soyez propriétaire désireux de mettre votre bien en location ou client à la recherche d'un logement abordable.

[www.gutt-wunnen.lu](http://www.gutt-wunnen.lu)  
[info@gutt-wunnen.lu](mailto:info@gutt-wunnen.lu)  
(+352) 26 32 58 40





# CHRËSCHTFEIER

## CHRËSCHTFEIER VUN DER FHL

Als Ofschloss vum lafende Joer huet Fanfare Hielem Luerenzweiler op hirer traditioneller Chrëschtfeyer e geselligen Owend bei engem gudden lessen mat Besuch vum Kleesche verbruecht.





# KLEESCHEN

## VISITT VUM KLEESCHEN AN DER SCHOUL AN AM ALTERSHEEM

De Mëttoch 4. Dezember ass de Kleesche bei d'Kanner an d'Schoul op Besuch komm an huet hinnen eng Titchen iwverrecht. Merci Kleeschen, dass du Zäit fonnt hues fir bei eis laanscht ze kommen.

Och am Cipa « Am Park » Boufer goufen d'Pensionnären vum Kleeschen iwverrascht. E klenge Schokelas-Kleeschen gouf hinnen iwverrecht.





# PERSONALFEIER

20.12.2024



## PERSONALFEIER

Wéi all Joers, huet nees déi traditionell Personalfeier vun der Gemeng Luerenzweiler stattfont.

D'Mataarbechter vun der Gemeng sinn der Aluedung vum Schäffen- a Gemengerot nokomm an hunn e flotten Owend ënnert dem Thema „Welcome to the 50“ zesumme verbruecht.

Am Laf vum Owend sinn dann och déi laangjäreg Mataarbechter géiert ginn.

Fir 25 Déngschtjoer gouf den Gemengesekretär Här Frank Flener géiert.

Mat beschte Gléckwësch fir déi nei Liewensetapp gouf d'Madamm Josiane Toisul an hir wuelverdëngte Pensioun verabschit.



21.12.2024



# SENIORENFEIER

30

Och dëst Joër huet d'Gemeng Luerenzweiler op hir traditionnell Seniorefeier agelueden. An engem gesellege Kader, bei flotter Musek a guddem lessen konnten all d'Matbierger déi der Invitatioun nokomm waren, eng schéin Zäit mateneen verbrenge. Nom lessen hunn de Schäfte- a Gemengerot e kleng Kaddo un d'Pensionnaire iwwerrecht.

Le 21 décembre, le Collège des bourgmestre et échevins de la Commune de Lorentzweiler ont invité à la traditionnelle fête des seniors. Les invité-e-s ont eu l'occasion de se retrouver et de partager un bon repas. Pour beaucoup d'entre eux-elles, la fête des seniors représente un moment agréable en bonne compagnie et une occasion de retrouver collègues et ami-e-s.

RÉCKBLÉCK



LURENZWEILER BUET 01/25



# GLÜHWÄIN OWEND HËNSDRËF



23.12.2024

31

RECKLECK

LUERENZWEILER BUET 01/25



# CHARITY EVENT CONCERT PIANO



E flotte Concert Piano vum Zala a Val Kravos an der Kierch Luerenzweiler. Den Erléis geet un d'Asbl „Ile aux Clowns“ an erméiglecht d'Visitté vun den Clownen an d'Spidoler fir bei kranke Kanner, eeler Leit oder Flüchtlingsfamilljen z'organiséieren.

Un concert piano caritatif de Zala et Val Kravos à l'Eglise de Lorentzweiler. Les recettes ont permis d'organiser des visites de clowns hospitaliers auprès d'enfants malades, des personnes âgées ou de familles de réfugiés.

[www.ileauxclowns.lu](http://www.ileauxclowns.lu)





# MUSEKSSCHOU

## SCHÜLERAUDIITION VUN DER MUSEKSSCHOU AN DIPLOMIWVERREECHUNG VUM SCHOUJJOER 2023/24

### AUDIITION DES ÉLÈVES ET REMISE DES DIPLÔMES DE L'ANNÉE SCOLAIRE 2023/24

De 24. Januar war di traditionell Audiitioun vun de Museksschüler mat der Diplomiwverreechung vum Joer 2023/24 organiséiert ginn. D'Schüler aus deene verschiddenen Instruments- a Gesangscoursen hu nees hiert Kënnen ënner Beweis gestallt. D'Gemeng gratuléiert alle Schüler fir hir Réussite a wënscht weiderhi vill Erfolleg !

Le 24 janvier, la traditionnelle audition des élèves de l'école de musique avec remise des diplômes de l'année 2023/24 a été organisée. Lors de cette audition, les élèves des différents cours d'instruments et de chant ont démontré leur savoir-faire. La commune félicite tous les élèves pour leur réussite et beaucoup de succès pour la suite !





# JOURNÉE DU GRAND ÂGE

## CIPA AM PARK BOUFER

La bonne humeur était au rendez-vous et une ambiance festive régnait au Cipa Am Park à Bofferdange lors de la Fête du Grand Âge en célébrant les anniversaires marquants de certains de nos concitoyens. La direction de l'établissement a également adressé ses plus sincères félicitations aux jubilaires. Les résidents ont célébré avec leurs familles.

E flotte Nometteg, vum 25. Januar wou d'Pensionnären aus dem Cipa Am Park zu Boufer zum Gebuertsdag gééiert goufen, wäert bestëmmt jidderengem a gudder Erënnerung bleiwen. Et war fir den Direkter mat sengem Team eng ganz besonnesch Eier fir den Jubilaren, am Numm vum Senioren-Home vu Boufer häerzlech ze gratuléieren an hinnen weiderhin gesond a schéin Joeren ze wënschen.





25.01.2025

# GALA- CONCERT

« ENG REES DUERCH  
KLANG AN ZÄIT“  
FHL



RECKBLÉCK



LUERENZWEILER BUET 01/25



# IERFRECHT

## KONFERENZ IWWER D'IERFRECHT

Le 29 janvier 2025, de nombreux citoyens ont suivi l'invitation de la commune de Lorentzweiler à une présentation sur le droit des successions préparée par la notaire Maître Mireille Hames au Centre Culturel de Helmdange. Suite à l'énumération des différents documents, déclarations et testaments, un échange de questions et réponses a eu lieu entre l'expert et les citoyens. Un service de traduction simultanée vers le français a également été offert.

De 29. Januar 2025 hu vill Bierger der Invitatioun vun der Gemeng Luerenzweiler op eng Konferenz iwwer Ierfschaftsrecht, déi vum Notaire Maître Mireille Hames am Centre culturel zu Helmdange ausgeschafft gouf, gefollegt. No der Oplëschtung vun den verschiddenen Dokumenter, Deklaratiounen a Testamenter koum et zu engem Austausch vu Froen an Äntwerten tëscht dem Notaire an de Bierger. Och eng simultan Iwwersetzung op Franséisch gouf ugebueden.





# LIICHTMËSSDAG

## **LIICHTMËSSDAG**

D'Gemeng krut de Mëtten Besuch vun de Kanner aus der Schoul vu Luerenzweiler. Merci fir är léif Visitt an dat flott Sengen.

## **CHANDELEUR**

L'Administration communale a eu le plaisir d'accueillir cet après-midi les enfants de l'école de Lorentzweiler. Un grand merci à eux pour ce beau moment et pour leurs magnifiques chansons.

## **LIICHTMËSSDAG (CANDLEMAS)**

The municipal administration had the pleasure this afternoon of welcoming the young children from the school of Lorentzweiler. A heartfelt thank you to them for this wonderful moment of sharing and for their beautiful songs.

09.02.2025

38

RÉCKBLÉCK

LUERENZWEILER BUET 01/25



# CONCERT RMVA





L'E-commissariat de la Police vous permet d'effectuer des **démarches** et d'adresser des **demandes** à la Police confortablement depuis votre domicile. Différents services sont à votre disposition en ligne et ainsi disponibles à toute heure.



### DÉPOSER UNE PLAINTE EN LIGNE

Pour certaines infractions, il est possible de déposer une **plainte** via l'E-commissariat. C'est notamment le cas pour les **vols d'objets** tels que des portefeuilles, sacs à main, vélos, téléphones portables, tablettes, ordinateurs, appareils photo ou autres appareils électroniques, ainsi que des bijoux.

Les conditions sont les suivantes : l'auteur est **inconnu**, personne n'a été **blessé**, il n'y a **pas** eu recours à la **force** et il n'y a **pas de traces matérielles exploitables**.



### PAR LE BIAIS DU E-COMMISSARIAT, VOUS POUVEZ EN OUTRE :



- Déclarer un **objet trouvé** ou **perdu** ;
- Déclarer un **dommage** que vous avez vous-même causé avec votre **véhicule** ;
- Demander un **renseignement** à la Police ou envoyer un **message** à la Police ;
- Signaler des cas de **cyber-grooming** ;
- Ou encore inscrire votre domicile au **service de prévention gratuit** « **Départ en vacances** », pour que la Police puisse intégrer votre domicile dans ses patrouilles de sécurité pendant que vous êtes en vacances.



Vous trouverez l'E-commissariat sur [www.police.lu](http://www.police.lu) ou en **scannant** le **code QR** ci-contre.

### NE REMPLACE PAS LE NUMÉRO D'URGENCE 113

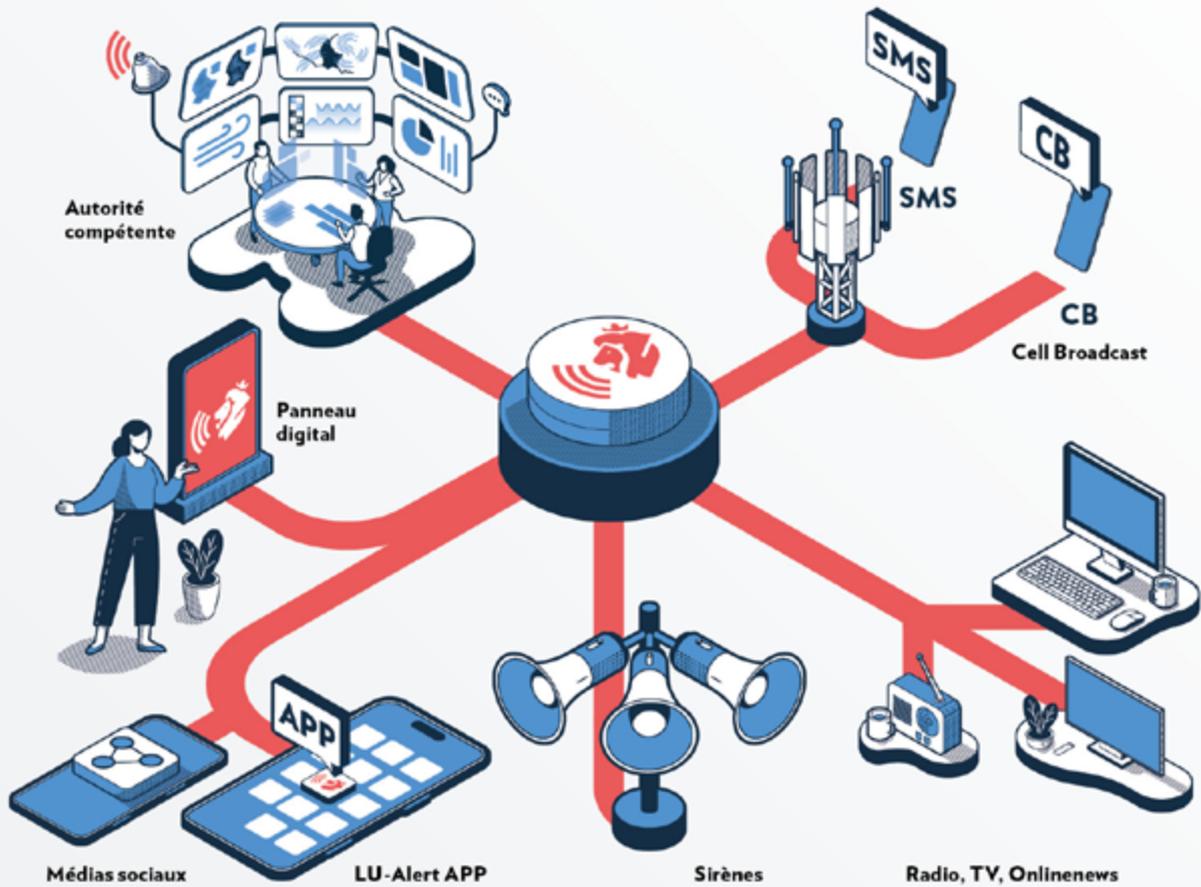


L'E-commissariat de la Police n'est pas le bon interlocuteur pour les situations qui nécessitent une intervention immédiate de la Police.

En cas d'urgence, de **danger imminent** ou de **menace**, composez immédiatement le numéro d'urgence de la Police **113** !

## Bien alerté pour réagir correctement.

Le système d'alerte national LU-Alert et ses canaux d'alerte



# LU Alert

LE SYSTÈME D'ALERTE NATIONAL



Téléchargez l'application LU-Alert.  
[www.lu-alert.lu](http://www.lu-alert.lu)



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

# ATTENTION AU PHISHING PAR SMS, COURRIEL OU TÉLÉPHONE !

1



**L'escroc se fait passer pour un tiers de confiance** (entité étatique, banque...) et vous envoie un lien par SMS ou email. Il peut même téléphoner avec un **faux numéro luxembourgeois**.

2



**Le message** reçu est **alarmant** (p.ex. prélèvements bancaires illicites) **ou attrayant** (remboursement d'impôts, paiement de primes...) et vous incite à **cliquer sur un lien**.

3



Ce lien mène vers un **site web frauduleux**, avec pour finalité de **recupérer vos données personnelles**.

## Conseils préventifs :

- **Ne partagez jamais des données personnelles avec des inconnus**, ou qui vous sont demandées par courriel, téléphone, SMS ou d'autres services de messagerie.
- **Ne cliquez jamais sur un lien** qui vous a été envoyé d'une **source inconnue**.
- Méfiez-vous de messages ou appels qui vous poussent à réagir vite. **Ne vous laissez jamais mettre sous pression** pour effectuer un paiement ou transmettre vos données, et prenez toujours le temps de remettre en question de telles sollicitations.
- **Contrôlez toujours si le message s'adresse à vous personnellement**, respectivement, s'il contient des **fautes** ou des **traductions erronées**.
- Sachez que des organisations et entreprises sérieuses ne vous demandent jamais d'envoyer des données personnelles via courriel ou SMS.

**Si la provenance d'un message ou d'un appel n'est pas claire, et/ou en cas de doute, prenez d'abord contact avec l'entité concernée par le biais des moyens de communication habituels pour vérifier s'il s'agit d'une arnaque ou pas.**

**Si vous avez été victime d'une escroquerie, contactez l'un de nos commissariats de police pour porter plainte.**

**DAS KÖNIGLICHE FUSSBALLCAMP**

Real Madrid Clinic

- 5-tägiges Fußballcamp für 7 bis 16-jährige Mädchen und Jungen
- nach den Vorgaben der Jugendakademie von Real Madrid
- innovative Trainingsmethoden und Trainingstechnologien
- offizielles adidas Kit inklusive
- Finale in Madrid

Mache Dich jetzt mit: [www.fcclintca.com](http://www.fcclintca.com)

**FC Lorentzweiler**  
08.09. - 12.09.2025

**la fête des voisins**

Vendredi  
**23 mai 2025**  
*Rassemblez la dalle!*

**Kanner  
Floumaart**

L'association des parents d'élèves de Lorentzweiler (APEEP) organise son

## MARCHÉ AUX PUCES POUR ENFANTS

Bâtiment scolaire Jos WOHLFART  
10, rue J.-P. Glaesener L-7358 Lorentzweiler

**Dimanche le 23/03/25 14h-17h**

As-tu envie de te faire un peu d'argent de poche?  
Tes parents te disent toujours de ranger ta chambre?  
As-tu des jouets ou des livres dont tu n'as plus besoin?  
Alors, inscris-toi vite!

Cette année aussi, il y a la possibilité de vendre des vêtements d'enfant (dans ce cas, la présence d'un adulte à la table est souhaitée).

Le prix de la participation est de **5€ pour une table de 220x50 cm** et de **7€ pour une table de 220x70 cm** (1 boisson et 1 morceau de gâteau inclus).

Maximum une table par vendeur.

Inscription sur [www.apeep.lu/floumaart](http://www.apeep.lu/floumaart)



# AGENDA

## MÄERZ MARS

22.03	<b>QUIZOWEND</b>	FHL	Centre culturel
23.03	<b>KANNERFLOUMAART</b>	APEEP	Ecole fondamentale Bâtiment Jos Wohlfart
26.03	<b>BICHERBUS</b>	BNL	Jugendhaus
28.03	<b>MÄMMORIES</b>	Fraentreff Lorentzweiler	Centre culturel
29.03	<b>GROSS BOTZ</b>	Gemeng Luerezenweiler & Ëmweltkommissioun	Atelier service technique
30.03	<b>SUMMERZÄIT</b> (2 Auer → 3 Auer)		

## ABRËLL AVRIL

16.04	<b>BICHERBUS</b>	BNL	Jugendhaus
18.04	<b>FËSCHFEST</b>	FCL	Centre culturel
21.04	<b>BIERGOURSE</b>	Racing Action Lorentzweiler 04	Cour de l'école fondamentale de Lorentzweiler
30.04	<b>FRÉIJOERSCONCERT</b>	FHL	Centre culturel

## MEE MAI

03.05	<b>GRILLFEST</b>	DP	
04.05	<b>POULET'S AN HAXE-FEST</b>	Är Leit	Centre culturel
06.05	<b>GRAND RAMASSAGE ANNUEL</b> de vêtements et de souliers 2025	AEHDL	
07.05	<b>BICHERBUS</b>	BNL	Jugendhaus
09.05	<b>TOURNOI DES JEUNES</b>	FCL	Terrain de football Lorentzweiler
10.05	<b>TOURNOI DES JEUNES</b>	FCL	Terrain de football Lorentzweiler
14.05	<b>INAUGURATION</b> de l'extension du complexe scolaire Jos Wohlfart		
17.05	<b>EN DAG AN DER NATUR:</b> Trëppel a Schmaach Tour	CTF / Gaart an Heem Lorentzweiler	Blaschette Aire de jeux (Spillplaz)
18.05	<b>FRÉIJOERSFEST</b>	Amibo	Servior Cipa Bofferdange
18.05	<b>ALL STAR GAME VCL</b>	VCL	
22.05	Vernissage de l'exposition <b>"REGARDS SUR LA COMMUNE DE LORENTZWEILER"</b> Gilles Kayser / Laurent Sturm		
23.05	<b>NOPECHFEST</b>		
25.05	<b>SPARGELFEST</b>	VCL	Centre culturel
28.05	<b>BICHERBUS</b>	BNL	Jugendhaus
29.05	<b>MASS AN DER FAUTELFIELS</b>		Chapelle à la Forêt entre Lorentzweiler et Blaschette (Entrée Fitness)

## JUNI JUIN

01.06	<b>SUMMERFEST</b>	CSV Lorentzweiler	Centre culturel
06.06	<b>SUMMERCAFÉ</b>	LGS	Spillplaz Velospiste
07.06	<b>SUMMERCAFÉ</b>	LGS	Spillplaz Velospiste
11.06	<b>COUPE SCOLAIRE</b>	APEEP	Ecole fondamentale Bâtiment Jos Wohlfart
14.06	<b>FÊTE DES POISSONS</b>	OGBL & Sportfëscher Lorentzweiler	Centre culturel
14.06 - 28.09	<b>STÖRENDE WAHRHEITEN</b> "Die Entzauberung der Welt"		
15.06	<b>FÊTE DES POISSONS</b>	OGBL & Sportfëscher Lorentzweiler	Centre culturel
18.06	<b>BICHERBUS</b>	BNL	Jugendhaus

## ÄERT EVENT AM AGENDA?

Schéckt Är Annonce (Flyer, Affiche) per mail op [buet@lorentzweiler.lu](mailto:buet@lorentzweiler.lu) eran



# 06.05.2025

# LORENTZWEILER

**Asselscheuer - Blaschette - Bofferdange - Helmdange - Hünsdorf**

**KLEEDERSAMMLUNG**  
VUN ALEN KLEEDER,  
SCHONG AN  
ANER TEXTILIEN  
fir den gudden Zweck

Är Tuten eréischt den Dag  
selwer virun 8 Auer  
op den Trottoir erausstellen

Ab 8 Auer sinn d'Equippen vun der  
Gemeng ënnerwee fir d'Sammlung

Merci fir är Hëllef

**COLLECTE**  
DE VIEUX VÊTEMENTS,  
SOULIERS ET  
AUTRES TEXTILES  
pour la bonne cause

Prière de déposer vos sacs  
le jour-même avant 8 heures  
sur le trottoir

À partir de 8 heures des équipes de votre  
commune font le ramassage

Merci pour votre aide

**COLLECTION**  
OF OLD CLOTHES,  
SHOES AND  
OTHER TEXTILES  
for a good cause

Please leave your bags  
the same day before 8 am  
on the sidewalk

Teams from your municipality will pass  
from 8 am to pick-up the bags

Thank you for your help

**100 % RE-USED and RECYCLED - Zero waste - Respect for our Planet**

Vous pouvez également déposer toute l'année vos vêtements et souliers dans nos

**containers blancs** près de chez vous - voir la liste de nos containers sur notre site [www.aehdl.lu](http://www.aehdl.lu)



—CMLOR—  
CENTRE MÉDICAL  
LORENTZWEILER



**BIONEXT**  
LABORATOIRE D'ANALYSES MÉDICALES

### Dr Elena Schad

(DE/LU/EN/RU)

Fachärztin für Innere Medizin  
Médecin spécialiste en médecine interne

### Dr Isabelle Oth

(LU/DE/FR/EN)

Fachärztin für Innere Medizin  
Médecin spécialiste en médecine interne

### Carmen Sinner

(LU/DE/FR/EN)

Diplom - Psychologin  
Psychologue diplômée

#### Sprechstunde / Consultations

Montag / Lundi	08:00 - 12:00	14:00 - 18:00
Dienstag / Mardi	08:00 - 12:00	14:00 - 18:00
Mittwoch / Mercredi	08:00 - 12:00	14:00 - 18:00
Donnerstag / Jeudi	08:00 - 12:00	14:00 - 18:00
Freitag / Vendredi	08:00 - 12:00	14:00 - 18:00
Samstag / Samedi	09:00 - 12:00	geschlossen / fermé

#### Labor / Laboratoire

Montag / Lundi	06:00 - 12:00
Dienstag / Mardi	06:00 - 12:00
Mittwoch / Mercredi	06:00 - 12:00
Donnerstag / Jeudi	06:00 - 12:00
Freitag / Vendredi	06:00 - 12:00
Samstag / Samedi	07:00 - 12:00

doctena



Tél. : (+352) 2880 5594 1 E-Mail : [info@cmlor.lu](mailto:info@cmlor.lu)  
30, route de Luxembourg L-7372 Lorentzweiler

**VERKAF VUN GEBAKEN  
FËSCH/POISSONS FRITS**

**COMMANDE:  
BIS DEN 13/04  
QR-CODE  
FROEN?  
691 629 276**



**RESERVATION  
SUR PLACE // A EMPORTER**

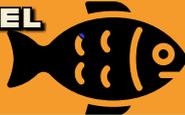
**FCLORENTZWEILER.LU**

**FCLORENTZWEILER@GMAIL.COM**

**FËSCH  
FEST  
KARFREIDEG  
18 ABRELL 2025**



**CENTRE CULTUREL  
HELM DANCE**



**GROSS BOTZ  
ZU LUERENZWEILER**

[www.lorentzweiler.lu](http://www.lorentzweiler.lu)

- ✓ 29.03.2025 10h00
- ✓ Atelier du service technique  
15, rue de Hunsdorf Lorentzweiler



**UMELDUNG / INSCRIPTION**



**SCAN  
ME**



Commune de Lorentzweiler en  
collaboration avec la Commission  
de l'environnement, de la nature  
et du climat

**Klima|Natur**  
Team Lorentzweiler

**Gaart an Heem  
Lorentzweiler**

**En Dag an der Natur**

**17. Mee 2025**

**um 14.30**

**Trëppel a Schmaach  
Tour**

**Save the date**



**RACING  
ACTION  
LORENTZWEILER 04**

**COURSE DE CÔTE**

**LORENTZWEILER**

**SECURITE  
LUXEMBOURG**

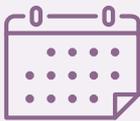
**LUNDI DE PÂQUES  
21.04.2025  
OUSCHTERMÉINDEG**

**EVENTS**

# ÉDUCATION



## BICHERBUS 2025



MËTTWOCHS T12

26 März	16 Abrëll	7 Mee	
28 Mee	18 Juni	9 Juli	30 Juli



15:20



15:50



JUGENDHAUS

142, rte de Luxembourg  
Helmdange

# Kreatiivt Schreiwen

mam Manon Della Siega

Samschdes vun 10h30 bis 13h00  
2. Stack Mierscher Lieshaus



11.01.25  
08.02.25  
22.03.25  
17.05.25  
28.06.25

Gratis Entrée  
Umeldung: 32 50 23 550  
kontakt@mierscher-lieshaus.lu



Mierscher Lieshaus



## Mierscher Lieshaus

Ëffentlech Bibliothéik

Bücher  
Mangaen  
Comics  
Tonie-Figuren  
Hörbücher  
Zäitschrëften  
E-Books  
Streaming mat  
MéNuLu



Liesungen  
Atelieren  
Liessall  
Computeren  
WiFi



# Programm

Mäerz - Mee 2025



## Mierscher Lieshaus

- |   |  |
|---|--|
|  05.03.2025<br>10h30 | ● Le temps des bébés (animation pour les enfants de 0 à 4 ans)<br>Mierscher Lieshaus |
|  15.03.2025<br>10h30 | ● Geschichte fir KIDS<br>2. Stack vum Mierscher Theater                              |
|  22.03.2025<br>10h30 | ● Kreatiivt Schreiwen / Atelier d'écriture créative<br>2. Stack Mierscher Lieshaus   |
|  04.04.2025          | ● Nuecht vun de Bibliothéiken<br>Mierscher Lieshaus                                  |
|  23.04.2025          | ● Dag vum Buch<br>Mierscher Lieshaus   |
|  26.04.2025<br>10h30 | ● Geschichte fir KIDS<br>2. Stack vum Mierscher Theater                              |
|  07.05.2025<br>10h30 | ● Le temps des bébés (animation pour les enfants de 0 à 4 ans)<br>Mierscher Lieshaus |
|  17.05.2025<br>10h30 | ● Kreatiivt Schreiwen / Atelier d'écriture créative<br>2. Stack Mierscher Lieshaus   |

D'Veanstaltungen si gratis an eng Umeldung ass obligatoresch:  
32 50 23 550 oder kontakt@mierscher-lieshaus.lu

Méi Informatiounen:  
www.mierscher-lieshaus.lu

 /Lieshaus

 /mierscherlieshaus

# EEN AF MÉCHT DER HONNERT...



# GLEEF NET ALLES AUS DEM NETZ



Co-funded by  
the European Union



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Éducation nationale,  
de l'Enseignement supérieur et de la Recherche



BEE-SECURE.LU

Non stop pour nos technologies intelligentes

# AKTIVITÉITEN LOFT

TREFFEN OP DER SPILLPLAZ BLAASCHENT

11.01.2025



BREATHWORK WORKSHOPS

15.01. & 26.01.2025

SPILSAACHEN / JOUETS



Gëff dengen ale Spillsaachen een zweet Liewen!

*Donne une seconde vie à tes anciens jouets !*



Dës Aktioun leeft d'ganzt Joer an all eise  
Ressourcenzentren.

*Cette action se déroule tout au long de l'année dans  
tous nos centres de ressources!*



## Ech hu meng Night Card. An du?



**DU KANNS DENG NIGHT CARD  
AM POPULATIONSBÜRO  
VUN DER GEMENG UFROEN.**

Fir mëi Infos kuck och op

[lorenzweiler.lu](https://lorenzweiler.lu)

oder op

[nightrider.lu](https://nightrider.lu)

sécher



praktesch



gënschteg



# night rider

Ëmfro dech op denger Gemeng an op [nightrider.lu](https://nightrider.lu)

www.fairtradegemeng.lu / 1er trimestre 2025

## EIS GEMENG ËNNERSTËTZT DE FAIREN HANDEL



### MIEUX CONNAÎTRE, POUR MIEUX LUTTER

Le commerce équitable s'appuie sur un concept fondamental des droits de l'Homme, à savoir que chacun a le droit de vivre dans la dignité et de tirer des moyens de subsistance décents de son travail. De là découlent d'autres droits : à l'égalité, à l'éducation, à se réunir et à s'associer, etc. **Choisir Fairtrade, c'est choisir de soutenir les droits des autres.**

Tel qu'illustré par la **Fairtrade Risk Map**, de nombreux défis se posent aux producteurs et travailleurs dans différentes parties du monde pour faire respecter ce droit fondamental et d'autres droits humains. Cet outil en ligne, basé sur des recherches approfondies et élaboré avec l'aide des producteurs eux-mêmes, **explique les risques les plus courants et la manière dont le mouvement Fairtrade s'y prend pour les combattre.**

<https://riskmap.fairtrade.net>

### OFFREZ DU SENS

St. Valentin, Pâques et bien d'autres fêtes sont autant d'occasions où les douceurs chocolatées occupent souvent une place privilégiée. De belles opportunités pour **soutenir les droits des producteurs** et respecter l'environnement en optant pour des produits issus du commerce équitable.



Le mouvement Fairtrade s'engage pour le devoir de vigilance en matière de droits humains et d'environnement. Un impératif, au regard des violations commises dans les chaînes d'approvisionnement, comme celles dont témoigne le livre d'Audrey Millet "L'Odyssée d'Abdou : enquête sur le crime organisé".

### L'ODYSSÉE D'ABDOUL

Invité récemment par l'ONG Fairtrade Luxembourg à venir témoigner au Grand-duché, **Abdou, un jeune ivoirien a été victime de traite humaine.** Pourtant à son départ, il était en quête d'une chose simple : un emploi.

Rêvant de sortir de la misère et de devenir couturier, Abdoul quitte sa famille. Il n'est pas alors conscient qu'il met le pied dans un engrenage bien plus grand et plus fort que lui. Ainsi, son voyage se transforme rapidement en réelle odyssée.

Que faire, comment agir ? Parlez-en. Mettez en lumière ces crimes en partageant ce parcours poignant.



REGARDEZ L'INTERVIEW RÉALISÉE PAR LE MÉDIA FRANÇAIS KONBINI



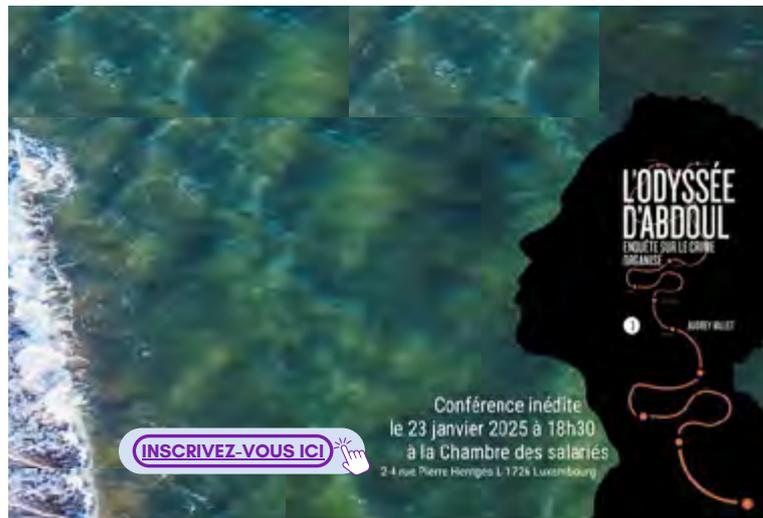


INSIDER NEWS  
INFOS POUR GROUPES D'ACTION & ADMINISTRATIONS  
JANVIER 2025

## FAIRTRADE GEMENG INSIDER

### UN LANCEMENT 2025 HAUT EN ÉMOTIONS

En ce début de nouvelle année, Abdoul, couturier ivoirien, nous fait l'immense honneur de venir au Luxembourg jeudi prochain, ensemble avec l'autrice Audrey Millet pour la conférence inédite *Dans les coulisses de la mode : exil et exploitation humaine à l'échelle mondiale*. Y seront mis en lumière les **liens entre exploitation humaine, migration et industrie de la mode**. Venez nombreux.



[INSCRIVEZ-VOUS ICI](#)

Conférence inédite  
le 23 janvier 2025 à 18h30  
à la Chambre des salariés  
2-4 rue Pierre Hengès L-1728 Luxembourg



### NOUVEL OUTIL DE SOUTIEN HORECA

Pour vous accompagner dans le cadre du critère de certification Fairtrade Gemeng n°5 "Offre de produits Fairtrade dans la commune", nous vous proposons ce nouveau flyer Horeca Fairtrade. Un **argumentaire condensé et des points d'actions concrets** pour faire des premiers pas en tant qu'acteur Horeca engagé. Disponible sur commande via mail à [valerie.murate@fairtrade.lu](mailto:valerie.murate@fairtrade.lu)

### GUIDE DES MARQUES CERTIFIÉES FAIRTRADE

[CLICK HERE](#)

Jeans, linge de lit, chaussettes... Le coton Fairtrade est utilisé par de nombreuses marques sur différents types de produits. Découvrez ces marques engagées, avec ce booklet à partager avec tout magasin textile.

### PLANNING FTG 2025



Nous invitons tous les groupes d'action à nous envoyer leur plan d'actions 2025 d'ici le 1er mars au plus tard.

[Retrouvez le modèle proposé ici.](#)

### FORMATION APPEL D'OFFRES - 29.01



Une occasion unique de contribuer à une croissance intelligente, durable et inclusive au Luxembourg et en Europe. [Inscrivez-vous ici.](#)

### AGENDA AUS DE GEMENGEN

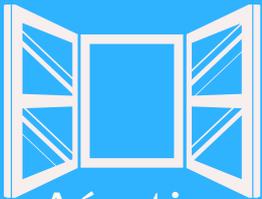
- 25-26.01 Gemeng Betzder : Vide dressing & Green market avec stand de sensibilisation Rethink your clothes
- 31.01 Gemeng Hesper : Fairtrade Breakfast interne pour les employés communaux

**A une belle année 2025, tous ensemble pour "The futur is fair" !**



# Aérez malin

**POUR VOTRE SANTÉ  
ET VOTRE PORTEFEUILLE**



**Aération ponctuelle**  
min. 2-4 x / jour

après le lever et avant de se coucher



Plus la température extérieure est froide, plus le temps de ventilation sera court

hiver



4-10 minutes

printemps/automne



8-20 minutes

été



25-30 minutes

## Comment aérer correctement?

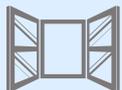


### OUVREZ LES FENÊTRES dans les bâtiments anciens



En hiver

#### Aération ponctuelle



= ouvrez les fenêtres et les portes largement, mais pour un court laps de temps pour réduire les pertes inutiles de chaleur et le gaspillage d'énergie

Baissez le chauffage pendant l'aération ponctuelle

#### La fenêtre en tilt



amène à peine un échange d'air, prolonge le temps d'aération et refroidit les parois. Ceci favorise la formation de moisissures



En été



Fermez les fenêtres pendant la journée



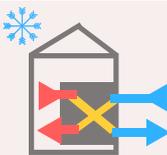
Aérez pendant la nuit



La protection solaire qui est fixée à l'extérieur de la fenêtre est plus efficace que les systèmes fixés à l'intérieur



### VENTILATION AUTOMATIQUE dans les nouveaux bâtiments



L'air froid et frais de l'extérieur est réchauffé dans l'échangeur de chaleur par l'air chaud de l'intérieur et arrive ainsi frais et réchauffé dans la maison



L'aération par la fenêtre n'est en principe plus nécessaire, restent cependant possible

## POURQUOI AÉRER CORRECTEMENT ?

1 Alimentation en oxygène & élimination de CO<sub>2</sub>



2 Évitez la moisissure

lutte préventive contre l'humidité



3 Évacuation des polluants



4 Épargnez de l'énergie



Ëmweltberodung  
Lëtzebuerg a.s.b.l.  
ebl.lu / info@ebl.lu



Pacte Climat



## SUE SPUEREN DUERCH RICHTEG HËTZEN

WÉIENG TEMPERATUR FIR WÉIE RAUM?

**14°C**  
KELLER & TRAPENHAUS

**16°C**  
SCHLOFKUMMER & KICHEN

**20°C**  
STUFF & BÜRO

**22°C**  
BUEDZËMMER

### ÉNERGIE SPUEREN DUERCH:



### RÉGLAGE UN DER CHAUDIÈRE

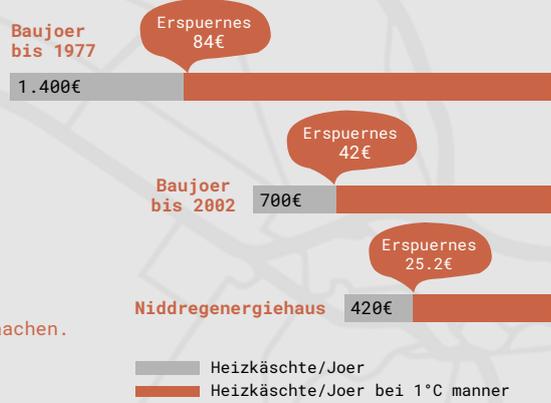
Iwwer Nuecht kann d'Temperatur op 16°C reduzéiert ginn. Dat nennt ee "Nuetsofsenkung". Dës Mesure sollt mam Chauffagiste beschwat ginn!

### THERMOSTAT UM HEIZKIERPER

Den Thermostat um Heizkierper erméiglecht déi individuell Astellung vun der Raumlofttemperatur.

**1°C MANNER  
= 6% MANNER  
HEIZKÄSCHTEN**

- Heizkierpernischen **dämmen**, Heizungsriéier **isoléieren** & Fënsteren **ofdichten**.
- Heizkierper reegelméisseg **entlüften**.
- Heizkierper **fräihalen**.
- Thermostat **erofdréie** wann ee fort ass. **OPGEPASST**: net ganz ausmaachen!
- Dieren zu **kale Räum** zouloossen.
- Hänn mat **kalem Waasser** wäschen.
- Rollueden, Rideauen a Jalousien** iwwer Nuecht zoumaachen. **OPGEPASST**: Heizkierper net verdecken!



## Wéilt och Dir eng schéi bléiend Blummewiss bei Iech hunn? Nom Wanter geet et lass: Mäerz bis Abrëll ass et nees Zäit fir unzeséien!

Fir d'Bestëbser an d'Biodiversitéit ze ënnerstëtzen ass eng qualitativ héichwärtig Geseemsmëschung mat Wëllplanzen aus eiser Regioun gëeegent. De Naturschutzsyndikat SICONA an de Naturmusée hunn viru puer Joer zesumme mat weidere Partner eng Lëtzebuurger Someproduktioun vu Wëllplanzen opgebaut. D'Bauern vun der *Wellplanzesom Lëtzebuerg*-Genossenschaft produzéieren dës Geseems vun heemesche Wëllplanzen op hire Felder. D'Planze ginn no ökologesche Krittären ugebaut, de Som gëtt recoltéiert an d'Firma Rieger-Hofmann stellt d'Geseems dann zu verschiddene Wëllplanzemëschunge fir Lëtzebuerg zesummen.

Jiderengem, deen eng Blummewiss bei sech doheem am Gaart oder op öffentleche Gréngflächen uleeë wëll, recommandéiere mir d'LUX-Mëschunge vum *Wellplanzesom Lëtzebuerg*. Dës Mëschungen enthalen nëmmen Aarten, déi zu Lëtzebuerg natierlech virkommen a wichteg Fudderplanze fir eis heemesch Päiperleken an aner Insekten sinn.



E Feld vum *Wellplanzesom Lëtzebuerg* fir d'Produktioun vu Geseems.



Déi véier LUX-Mëschungen fir de Siidlungsraum. D'Qualitéit gëtt duerch eng Zertifizéierung séchergestallt.

Kommt Iech en Echantillon vun enger LUX-Mëschung an de Guichet vun Ärer Gemeng sichen!

### Wou kann ee LUX-Mëschung kafen?

Fir Flächen ëm 25 m<sup>2</sup> an den Dierfer a Stied kennen méi grouss Tute vun de véier Mëschungen LUX-Blumenwiese, LUX-Blühender Schotterrasen, LUX-Bunter Saum & Schmetterlingspflanzen an déi nei Mëschung LUX-Fugenmischung bei follgende Partner an Ärer Ëmgéigend kauft ginn:

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Angelduerf, Barenbrug Luxembourg</li> <li>• Bartreng, a.c.i.e.r. Luxembourg</li> <li>• Bartreng, co-labor</li> <li>• Colmer-Bierg, De Verband V Shop</li> <li>• Diddeleng, Fondation Kräizbierg</li> <li>• Dippech, Mon Jardin</li> <li>• Kockelscheier, Haus vun der Natur</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Léiweng, De Verband V Shop</li> <li>• Ollem, Naturschutzsyndikat SICONA</li> <li>• Réiden op der Atert, Op der Schock</li> <li>• Réiden op der Atert, Waasserhaus</li> <li>• Steesel, Bamschoul Becker</li> <li>• Useldeng, Tourist Info Wëlle Westen</li> </ul> |
|---|---|



Weider Verkafsplazen a vill zousätzlech Informatiounen zum *Wellplanzesom Lëtzebuerg* fannt Dir op: [www.wellplanzen.lu](http://www.wellplanzen.lu).

All d'LUX-Mëschunge kënnen och a gréisserer Quantitéit bei der Firma Barenbrug zu Angelduerf oder online am Web-Shop vun der Firma Rieger-Hofmann ([www.rieger-hofmann.de](http://www.rieger-hofmann.de)) ënnert „Mischungen für Luxemburg“ kauft ginn.

Fir déi richteg LUX-Mëschung auszewielen, berode mir Iech gären.



Naturschutzsyndikat SICONA  
12, rue de Capellen L-8393 Olm  
T : (+352) 26 30 36 25  
E : [administration@siconal.lu](mailto:administration@siconal.lu)





## Souhaitez-vous aussi avoir une belle prairie fleurie chez vous?

Après l'hiver, c'est le moment de commencer: entre mars et avril il est de nouveau temps de semer !

Pour soutenir les pollinisateurs et la biodiversité, il importe d'opter pour un mélange de semences de haute qualité, composé de plantes sauvages de nos régions. SICONA et le Musée national d'histoire naturelle ont mis en place il y a quelques années, en collaboration avec d'autres partenaires, une production luxembourgeoise de semences de plantes sauvages. L'objectif est de produire des semences d'espèces végétales indigènes avec l'aide d'agriculteurs luxembourgeois de la coopérative agricole *Wellplanzesom Lëtzebuerg-Genossenschaft*. Les plantes sont cultivées selon des critères écologiques dans les champs, les semences sont ensuite récoltées et l'entreprise Rieger-Hofmann les rassemble pour composer divers mélanges de semences de plantes sauvages pour le Luxembourg.

Nous recommandons les mélanges LUX de *Wellplanzesom Lëtzebuerg* à tous ceux qui souhaitent aménager des prés fleuris chez eux, dans leur jardin ou dans des espaces verts publics. Ces mélanges se composent exclusivement d'espèces naturellement présentes au Luxembourg et étant des plantes nourricières essentielles à nos papillons et autres insectes indigènes.



Un champ du *Wellplanzesom Lëtzebuerg* pour récolter les semences.



Les quatre mélanges LUX pour le milieu urbain. La qualité est assurée par une certification.

Venez chercher un échantillon d'un mélange LUX au guichet de votre commune !

## Où se procurer les mélanges LUX ?

Pour les surfaces de 25 m<sup>2</sup> dans les villages et villes, quatre mélanges LUX, « LUX-Blumenwiese » (fr. prairie fleurie), « LUX-Blühender Schotterrasen » (fr. pelouse fleurie en gravier), « LUX-Bunter Saum & Schmetterlingspflanzen » (fr. bande fleurie pour papillons) et le nouveau mélange « LUX-Fugenmischung » (fr. joints fleuris) sont disponibles en plus grands sachets auprès des partenaires suivants dans votre région:

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Bertrange, a.c.i.e.r. Luxembourg</li><li>• Bertrange, co-labor</li><li>• Colmar-Berg, De Verband V Shop</li><li>• Dippach, Mon Jardin</li><li>• Dudelange, Fondation Kräizberg</li><li>• Ingeldorf, Barenbrug Luxembourg</li><li>• Kockelscheuer, Haus vun der Natur</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Livange, De Verband V Shop</li><li>• Olm, SICONA</li><li>• Redange-sur-Attert, Op der Schock</li><li>• Redange-sur-Attert, Maison de l'eau</li><li>• Steinsel, Bamschoul Becker</li><li>• Useldange, Tourist Info Wëlle Westen</li></ul> |
|--|--|



Vous trouverez d'autres points de vente et de nombreuses informations supplémentaires sur *Wellplanzesom Lëtzebuerg* sous : [www.wellplanzen.lu](http://www.wellplanzen.lu).

Tous les mélanges LUX peuvent également être commandés en plus grands formats chez l'entreprise Barenbrug à Ingeldorf ou dans la boutique en ligne de l'entreprise Rieger-Hofmann ([www.rieger-hofmann.de](http://www.rieger-hofmann.de)).

Nous vous conseillons volontiers sur le bon choix du mélange.



Naturerschuttsyndikat SICONA  
12, rue de Capellen L-8393 Olm  
T : (+352) 26 30 36 25  
E : [administration@sicona.lu](mailto:administration@sicona.lu)



# Nature for People

## Bestimmungskurs für Pflanzen

Lernen Sie die Grundlagen der Pflanzenbestimmung kennen! Schwerpunkt ist die Bestimmung von Blütenpflanzen unter wissenschaftlicher Anleitung mit Hilfe von Florenwerken. Dabei werden die Merkmale der wichtigsten Pflanzenfamilien vorgestellt und Anleitungen zum botanischen Sammeln sowie zur Anlage eines Herbars gegeben. Am letzten Kurstag geht es ins Gelände, um das Erlernte dort anzuwenden. Der Kurs richtet sich in erster Linie an Naturinteressierte, die bereit sind, sich mit kleinteiliger Bestimmungsarbeit zu beschäftigen.

### Wann & wo?

Der Kurs findet an sechs Nachmittagen jeweils mittwochs von 14 bis 16 Uhr im Festsaal in Olm, 10, rue de Capellen, statt. Die sechs Kurstermine bauen inhaltlich aufeinander auf. Der Kurs findet in luxemburgischer Sprache statt.

Termine: 23.04.2025 07.05.2025 21.05.2025  
04.06.2025 11.06.2025 18.06.2025

### Anmeldung & Kosten

Die Teilnahme am Kurs ist kostenpflichtig. Die Teilnahmegebühr beträgt 40 €; für Studenten gilt ein reduzierter Preis von 20 €. Eine Rückerstattung bei Nichtteilnahme ist nicht möglich. Bestimmungsbücher und Material werden zur Verfügung gestellt. Die Teilnehmerzahl ist auf 25 Personen begrenzt.

**Eine verbindliche Anmeldung ist bis zum 01.04.2025 erforderlich.**

Zur Anmeldung erkundigen Sie sich bitte zunächst bei SICONA nach freien Plätzen.

Naturschutzsyndikat SICONA  
administration@sicona.lu  
12, rue de Capellen L-8393 Olm  
Tel. 26 30 36 25

Der Bestimmungskurs wird vom Naturschutzsyndikat SICONA und dem Nationalmuseum für Naturgeschichte durchgeführt, in Kooperation mit der *Groupe de recherche botanique de la Société des naturalistes luxembourgeois* sowie der *Association des biologistes luxembourgeois*. Der Kurs wird vom Ministerium für Umwelt, Klima und Biodiversität unterstützt. Kurs-Leitung: Dr. Simone Schneider (Naturschutzsyndikat SICONA) sowie Thierry Helminger (Nationalmuseum für Naturgeschichte).



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Environnement, du Climat  
et de la Biodiversité

# People for Nature



## AKTION PÄIPERLEK 2025

GRATISPAKET MIT SCHMETTERLINGSSTAUDEN  
FÜR IHREN GARTEN!

Im Rahmen der **Aktion Päiperlek** hat SICONA sechs Stauden aus biologischem Anbau ausgewählt, die einen besonderen Wert als Nektarpflanzen für Schmetterlinge und andere Insekten haben. Sie können diese Pflanzen **ab dem 1. April 2025** als gratis Staudenpaket auf [www.sicona.lu](http://www.sicona.lu) reservieren. Achtung: die Staudenpakete sind begrenzt - **first come, first served!**

Die Verteilung der Pakete erfolgt am **Mittwoch 7. Mai 2025 von 16.00 bis 18.00 Uhr** im Atelier des technischen Dienstes (**15 rue de Hunsdorf in Lorentzweiler**).



*Coreopsis verticillata*  
Nadelblättriges Mädchenauge

*Lythrum salicaria*  
Blut-Weiderich

*Sedum telephium*  
Hohe Fetthenne

*Nepeta racemosa*  
Katzenminze

*Viola odorata*  
Duft-Veilchen

*Prunella grandiflora*  
Große Braunelle

DIESES BEET KÖNNTE EINEN PLATZ  
IN IHREM GARTEN FINDEN!

**ACHTUNG:** Dieses Angebot richtet sich nur an die Bewohner der **SICONA-Mitgliedsgemeinden**. Bei Restbeständen können auch Bewohner aus Nichtmitgliedsgemeinden das Paket gegen Bezahlung erhalten.

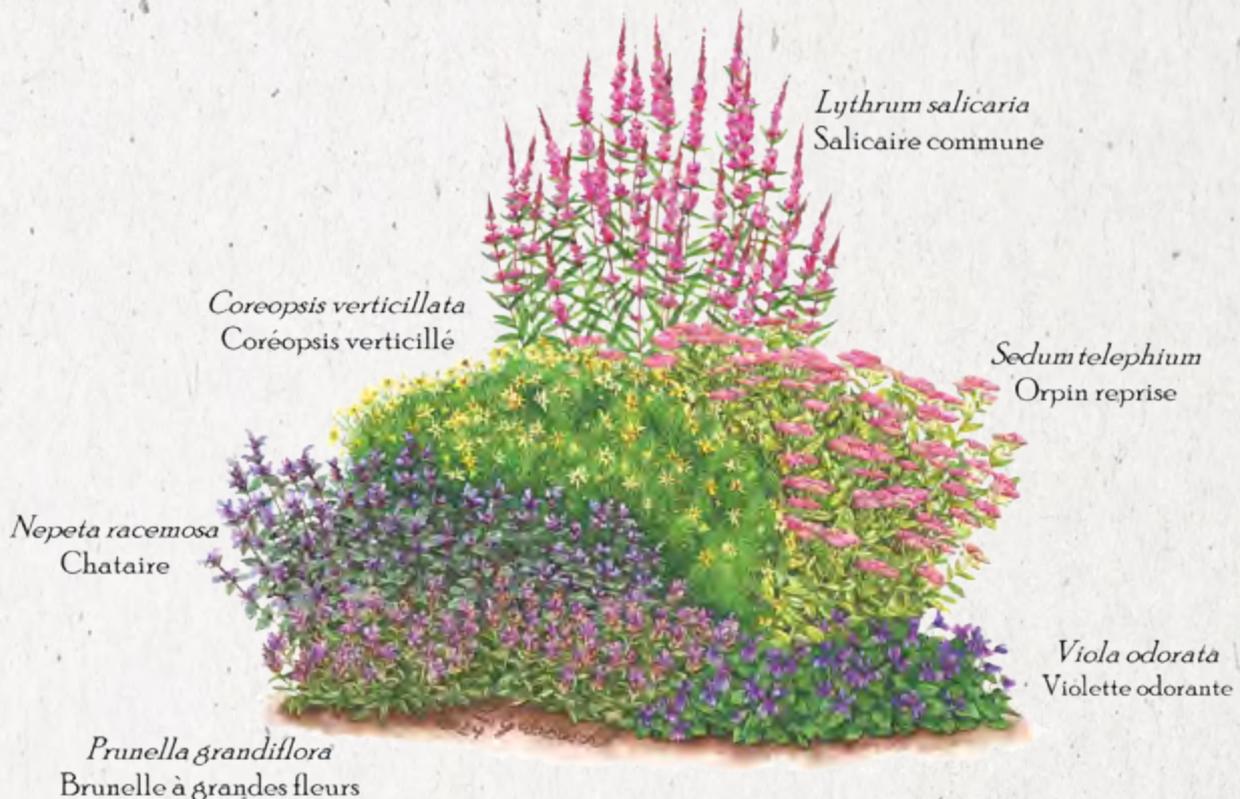
# AKTIOUN PÄIPERLEK 2025

PAQUET GRATUIT DE VIVACES À PAPILLONS  
POUR VOTRE JARDIN !



Dans le cadre d'**Aktioun Päiperlek**, SICONA a choisi six vivaces de culture biologique particulièrement valorisantes comme plantes nectarifères pour les papillons et autres insectes. Vous pouvez commander un paquet de ces plantes gratuitement à **partir du 1<sup>er</sup> avril 2025** sur [www.sicona.lu](http://www.sicona.lu). Attention : les paquets sont limités - **first come, first served** !

La distribution des paquets aura lieu auprès de l'atelier du service technique (**15 rue de Hunsdorf à Lorentzweiler**) le **mercredi 7 mai 2025 de 16.00 à 18.00 heures**.



CE PARTERRE POURRAIT TROUVER SA PLACE  
DANS VOTRE JARDIN !

**ATTENTION** : Cette offre s'adresse aux habitants des **communes membres de SICONA**. En cas de stock restant, les habitants des communes non membres peuvent obtenir un paquet contre paiement.



Nature for People  
People for Nature



## Aktivitéiteprogramm Programme des activités 2025



**SICONA**  
Naturschutzsyndikat



05.04.2025

9:30-12:00

Dippach  
Garnich

**Ouschtereëer natierlech  
fierwen**

*Teindre les oeufs de Pâques  
avec des colorants naturels*

BIO-Haff An Dudel  
Rue de la Croix, Sprinkange  
<http://g-o.lu/3/YVS3>



26.04.2025

9:00-12:00

Habscht  
Steinfort

**Biotopverband Aqua Flora Fauna  
Réseau de biotopes aquatiques:  
faune et flore**

Jeckelsgaass, Hagen  
<http://g-o.lu/3/sd6n>

26.04.2025

13:00-16:00

Differdange  
Pétange  
Sanem

**City Nature Challenge  
City Nature Challenge**

Am Kannerbongert, Niederkorn  
<http://g-o.lu/3/9ciE>



17.05.2025

9:00-12:00

Ell

**De SICONA stellt sech vir:**

**Theorie a Praxis  
SICONA se présente:  
théorie et exemples pratiques**

Centre Camille Ney  
40, Haapstrooss, Ell  
<http://g-o.lu/3/6BSZ>



17.05.2025

10:00-13:00

Bertrange  
Mamer  
Strassen

**Amphibienexkursioun  
ronderëm d'Weieren  
Excursion aux amphibiens  
autour des mares**

Sentier nature  
Rue de la Gare, Bertrange  
<http://g-o.lu/3/qNKq>



24.05.2025

9:00-12:00

Kayl  
Rumelange  
Schifflange

**Diversitéit vun den Aarten a  
Liewensraim am Minett  
La diversité des espèces et des habitats  
dans la région du Minett**

Parking Monument national des Mines, Kayl  
<http://g-o.lu/3/ye8N>

24.05.2025

10:00-12:00

Bettembourg  
Leudelange  
Roeser

**Planzen an eise Stied an  
Dierfer: naturno Grénganlagen  
Les plantes dans nos villes  
et villages: les espaces verts  
proches de la nature**

26, A Leischemer, Bettembourg  
<http://g-o.lu/3/K67U>

16.06.2025

16:00-19:00

Kehlen  
Kopstal

**Wëllplanzesom Lëtzebuerg:  
Porte ouverte um Schaufeld  
Porte ouverte du champ de  
démonstration**

«Wëllplanzesom Lëtzebuerg»  
Rue des Champs, Kopstal  
<http://g-o.lu/3/NhGA>



28.06.2025

9:00-12:00

Lintgen  
Lorentzweiler

**Aartevillfalt a Wisen,  
Bëscher a Weieren**  
*La diversité des espèces  
dans les prairies, les forêts  
et les mares*

Rue de Wormeldange,  
Blaschette  
<http://g-o.lu/3/iZdn>

05.07.2025

9:00-12:00

Feulen  
Groussbus-  
Wal  
Mertzig

**Wéi leeën ech eng Blummewiss un ?**  
*Comment aménager  
une prairie fleurie ?*

100, rue de Kuborn, Brattert  
<http://g-o.lu/3/gzc5>

12.07.2025

14:00-17:00

Beckerich  
Redange/  
Attert  
Saeul

**Hausapdikt aus der Natur**  
*La nature nous sert de pharmacie*

Salle Aula  
Rue d'Ospern, Redange  
<http://g-o.lu/3/9xFo>

19.07.2025

9:00-12:00

Steinsel  
Walferdange

**Vun der Heed bei d'Torfmoos**  
*Des callunes aux sphaignes*

Parking Raschpëtzer  
Rue Prince Henri, Walferdange  
<http://g-o.lu/3/S9dK>



**Nature for People – People for Nature**

ass e Projet vum SICONA a senge  
Membersgemengen.  
D'Aktivitéite si gratis an op Lëtzebuergesch  
Obligatoresch Umeldung a  
weider Informatiounen:

26 30 36 25  
administration@sicona.lu

**Nature for People – People for Nature**

est un projet de SICONA et de ses  
communes membres.  
Les activités sont gratuites et en Luxembourgeois  
Inscription obligatoire et informations  
supplémentaires:

26 30 36 25  
administration@sicona.lu

23.08.2025

9:00-12:00

Préizerdaul  
Useldange  
Vichten

**De Bongert als  
Liewensraum entdecken**  
*Découvrir le verger et son habitat*

Peckelshaff, Vichten  
<http://g-o.lu/3/MS22>

06.09.2025

9:00-12:00

Bissen  
Colmar-Berg

**Landwirtschaft a Landschaft:  
Trëppeltour a Visitt vum Karelshaff**  
*Agriculture et paysage:  
Randonnée et visite  
de la ferme Karelshaff*

Karelshaff, Colmar-Berg  
<http://g-o.lu/3/ckPM>



06.09.2025

9:00-12:00

Reckange/  
Mess

**Liewen am Kouflapp:  
e villsäitegt Ökosystem**  
*La vie dans la bouse:  
un écosystème diversifié*

35, rue de Kleesenberg,  
Reckange-sur-Mess  
<http://g-o.lu/3/APVz>



20.09.2025

9:00-12:00

Helperknapp  
Mersch

**Mam Schéifer ënnerwee**  
*En route avec le berger*

Grommesmillen  
rue du Moulin, Mersch  
<http://g-o.lu/3/D0w>

15.11.2025

9:00-16:00

Erpeldange/  
Sûre  
Schieren

**Uebstbamschnëttcours**  
*Cours de taille d'arbres fruitiers*

17, Rue du Berger, Ingeldorf  
<http://g-o.lu/3/ZlxH>



Mat der Ënnerstëtzung vum  
Avec le soutien du



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Environnement, du Climat  
et de la Biodiversité





## Schadstoffverpackungen

Sicher entsorgen, Alternativen nutzen

Im Haushalt und Garten, beim Reinigen, und Renovieren fallen auch mal Chemikalien an, wie z.B. Spezialreiniger, Farben, Lasuren, Schutzanstriche, lösungsmittelhaltige Kleber, aber auch Öle, Fette und Kraftstoffe sowie Pflanzenbehandlungs- und Schädlingsbekämpfungsmittel etc.

## Emballages nocifs

Éliminer en toute sécurité, utiliser des alternative

Dans le ménage et le jardin, au nettoyage, et la rénovation des produits chimiques sont utilisés tels que nettoyeurs spéciaux, peintures, vernis, revêtements protecteurs, adhésifs à base de solvants, mais aussi huiles, graisses et carburants ainsi que des agents de lutte contre les mauvaises herbes et les ravageurs, etc.

### Vermeidung

- Benutzen Sie möglichst schadstoffarme oder -freie Produkte!
- Achten Sie auf das Label „Shop Green“ und auf Umweltzeichen, wie den ‚blauen Engel‘.
- Schadstoffe können in die Verpackung ausströmen. Daher sowohl Behälter mit Anhaftungen, wie auch scheinbar leere Behälter richtig entsorgen.



### Prévention

- Utilisez autant que possible des produits peu ou pas polluants !
- Recherchez le label « Shop Green » et les écolabels, comme l' « ange bleu ».
- Substances nocives peuvent s'échapper dans l'emballage. Il convient donc d'éliminer correctement aussi les récipients contenant des résidus que ceux qui semblent vides.



### Information Informations

#### Auf Symbole achten



Produkte, die Gefahrenstoffe enthalten, sind leicht an den Gefahrensymbole zu erkennen. **Informieren Sie sich über die Bedeutung der Gefahrensymbole !**

Aus Schadstoffverpackungen können Sekundärrohstoffe zurück gewonnen werden. Ein weiterer Teil wird energetisch verwertet, also unter Gewinnung von Energie verbrannt, oder es wird ein Ersatzbrennstoff hergestellt.

#### Korrekt entsorgen

 Mobile Sammlung der SuperDrecksKëscht® Ressourcencenter



### Ressourcenpotential Potentiel de ressources

#### Attention aux symboles

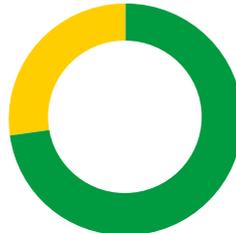


Les produits contenant des substances dangereuses sont faciles à reconnaître grâce aux symboles de danger. **Informez-vous sur la signification des symboles de danger !**

Il est possible de récupérer des matières premières secondaires à partir d'emballages polluants. Une autre partie est récupérée sous forme d'énergie, c'est-à-dire brûlée pour produire de l'énergie.

#### Élimination correcte

 Collecte mobile de la SuperDrecksKëscht® Centre de ressources



● **72,86%**  
Zurückgewinnung von Rohstoffen  
Récupération de matières premières

● **27,14%**  
Herstellung eines Ersatzbrennstoffes  
Production d'un combustible de substitution



## Helium und Lachgas

Was Sie wissen sollten

Dies sind Abfallprodukte, die seit kurzer Zeit vermehrt bei der SDK und den Ressourcentren „auftauchen“. Gebrauchte Heliumgasflaschen stiegen 2023 erneut um 21,5 % gegenüber dem Vorjahr auf 18,9 to an, Lachgaskartuschen waren 2022 mit 40 kg noch vernachlässigbar, 2023 wurden schon über 2 to abgegeben.

### Vermeidung

Beide Anwendungen sind im privaten Umfeld in der Regel vermeidbar. Fragen Sie sich beispielsweise, ob sie Luftballons wirklich mit Helium aufblasen müssen oder nicht ganz auf sie verzichten können. Und ob Sie zur Zubereitung von Sahne wirklich Lachgas benötigen.

## Hélium et Gaz hilarant

Ce qu'il faut savoir

Il s'agit de déchets qui « apparaissent » de plus en plus depuis peu auprès de la SDK et des centres de ressources. Les bouteilles d'hélium usagées ont de nouveau augmenté de 21,5% en 2023 par rapport à l'année précédente pour atteindre 18,9 tonnes; les cartouches de protoxyde d'azote étaient encore négligeables en 2022 avec 40 kg, mais en 2023, plus de 2 tonnes ont été collectées.

### Prévention

Ces deux produits sont généralement évitables dans le cadre privé. Demandez-vous par exemple si vous devez vraiment gonfler des ballons avec de l'hélium ou si vous ne pouvez pas vous en passer complètement. Et si vous devez vraiment utiliser du protoxyde d'azote pour préparer de la crème.

### Information Informations

### Ressourcenpotential Potentiel de ressources

#### Helium (He)

- Häufigste Anwendungen: Luftballons, in der Medizin, Technologie und Wissenschaft
- Geringe direkte Umweltauswirkungen auf den Treibhauseffekt, da inertes/reaktionsträges Gas
- Eine nicht erneuerbare Ressource, Nebenprodukt der Erdgasförderung



#### Hélium (He)

- Utilisations principales : ballons, dans la médecine, technologie et science
- Faible impact environnemental direct sur l'effet de serre car gaz inerte
- Ressource non renouvelable, sous-produit de l'extraction du gaz naturel

#### Lachgas (N<sub>2</sub>O)

- Starkes Treibhausgas; etwa 300-mal höhere Treibhauswirkung als CO<sub>2</sub>
- Landwirtschaft, Industrie und Abfallwirtschaft
- Trägt zur globalen Erwärmung bei
- Beeinträchtigt die Ozonschicht
- Birgt gesundheitliche Gefahren, Missbrauch als Betäubungsmittel oder bei Lachgaspartys



#### Gaz hilarant (N<sub>2</sub>O)

- Puissant gaz à effet de serre, environ 300 fois plus puissant que le CO<sub>2</sub>
- Agriculture, industrie et gestion des déchets
- Contribue au réchauffement climatique
- Affecte la couche d'ozone
- Risque pour la santé, utilisation abusive comme stupéfiant ou lors de « fêtes » au gaz hilarant

Behälter sind bei normalen Temperaturen ungefährlich. Bei direkter Sonneneinstrahlung kann die Erhitzung zu einem Druckanstieg führen, eine Explosion ist nicht auszuschließen. Befolgen Sie generell die Anweisungen des Herstellers und des Händlers. Gehen Sie besonders mit nicht entleerten Flaschen vorsichtig um.

Les récipients ne présentent aucun danger à des températures normales. En cas d'exposition directe au soleil, l'échauffement peut entraîner une augmentation de la pression et une explosion ne peut être exclue. En règle générale, suivez les instructions du fabricant et du distributeur. Manipulez les bouteilles avec précaution, surtout si elles ne sont pas vides.

#### Korrekt entsorgen

 Mobile Sammlung der SDK Ressourcentcenter



#### Elimination correcte

 Collecte mobile de la SDK Centre de ressources



www.sdk.lu    



Conférence le 26 mars 2025 à 19.00

## Votre projet d'énergie solaire, tout-en-un !

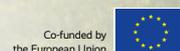


Installer des panneaux solaires ? Autoconsommer ou partager votre électricité ? Adapter votre consommation à la nouvelle tarification ? Obtenir des aides pour financer votre projet ?

Votre conseiller Klima-Agence répond à vos questions et vous accompagne pour votre projet d'électricité solaire en toute simplicité !

**Langue :** Luxembourgeois (Traductions en FR et EN) **Entrée libre**

**Où ?** Centre Culturel Prince Henri  
3, route de Diekirch Helmsange



**Conseil indépendant et gratuit :** [klima-agence.lu](http://klima-agence.lu) • 8002 11 90



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG



## Klima-Agence renforce son offre d'accompagnement pour la transition vers la mobilité électrique

### Lancement d'une version élargie du comparateur de bornes de charge

Avec des fonctionnalités étendues, la nouvelle version du comparateur de solutions de charge de Klima-Agence lancée dans le cadre de l'Autofestival s'adresse désormais également aux copropriétés et aux entreprises.

### Une plateforme enrichie pour les bornes de charge

Klima-Agence a récemment lancé une nouvelle version de sa plateforme en ligne **bornes.klima-agence.lu** qui permet de comparer les modèles de bornes de charge disponibles sur le marché luxembourgeois.

Cet outil pratique, désormais encore plus performant, s'adresse à un public élargi, incluant les **copropriétés** et les **entreprises**. Grâce à ses fonctionnalités enrichies, la plateforme facilite l'identification des solutions de charge adaptées à des besoins variés autant pour les particuliers que pour les professionnels.

Les copropriétés peuvent à présent utiliser cette plateforme pour faciliter la compréhension et le choix des équipements adéquats aux parkings collectifs des immeubles résidentiels, en tenant compte des particularités techniques et des besoins des résidents. De leur côté, les entreprises, face à une adoption croissante des véhicules électriques, disposent d'un outil précieux pour les aider dans la planification et le développement des infrastructures de charge pour leur flotte ou pour leurs clients.

### Nouvelles fonctionnalités clés

- **Comparaison des systèmes de gestion** : les utilisateurs peuvent désormais comparer des solutions pour gérer la charge de manière intelligente, faciliter les processus de facturation et optimiser les ressources énergétiques (p.ex. installation photovoltaïque, pompe à chaleur).
- **Recherche de bornes de charge rapides** (DC - courant continu) : idéal pour les environnements nécessitant des solutions à haute puissance.
- **Filtres avancés** : une recherche optimisée selon des critères tels que le profil utilisateur, le type de bâtiment, la puissance ou des fonctionnalités spécifiques permettant notamment de gérer la charge et d'éviter des pics de consommations, ce qui est particulièrement utile dans le contexte de la nouvelle structure tarifaire de l'électricité.



## La mobilité électrique au centre de l'offre de conseil de Klima-Agence

Faisant partie des sujets clés de la transition énergétique, l'offre de conseil gratuite et indépendante de Klima-Agence couvre depuis plusieurs années non seulement les énergies renouvelables et la rénovation énergétique mais également la mobilité électrique.

Qu'il s'agisse de questions pratiques en lien avec l'utilisation d'une voiture électrique dans la vie quotidienne ou la planification d'une solution de charge, **les conseillers Klima-Agence sont disponibles par téléphone ou à domicile** : [klima-agence.lu/conseil](https://klima-agence.lu/conseil)

Par ailleurs, Klima-Agence met également à disposition les ressources suivantes.

- **Un simulateur des aides** : [aides.klima-agence.lu](https://aides.klima-agence.lu)
- **Une page dédiée à la thématique** : [klima-agence.lu/emobility](https://klima-agence.lu/emobility)

## Rappel des aides étatiques pour l'infrastructure de charge

Le gouvernement luxembourgeois a prolongé les aides financières pour **l'installation de bornes privées** jusqu'à fin 2025.

- **Maisons unifamiliales** : le montant de l'aide Klimabonus correspond à 50 % du coût hors TVA, avec un plafond de 750 € pour une borne de charge simple, et jusqu'à 1.200 € pour une borne intelligente (1 à 3 emplacements).
- **Copropriétés** : le montant de l'aide financière s'élève à 50 % du coût hors TVA, avec un plafond de 1.200 € pour une borne de charge intelligente et jusqu'à 1.650 € pour une borne de charge intégrée dans un système collectif de gestion intelligente de charge (4 emplacements ou plus).

Ces aides peuvent être combinées avec une utilisation de l'électricité issue d'installations photovoltaïques pour charger les véhicules, favorisant ainsi une mobilité encore plus durable.

Les aides Klimabonus pour l'achat ou le leasing de véhicules électriques et à zéro émission restent également en vigueur. Les conditions actuelles s'appliquent pour tous les véhicules acquis ou loués entre le **1<sup>er</sup> octobre 2024** et le **30 juin 2026**, avec une immatriculation au plus tard le **30 juin 2027**. \*

\* Sous réserve de la finalisation des procédures législatives et réglementaires.



## À propos de Klima-Agence

La mission de Klima-Agence est de soutenir tous les acteurs de la société dans leur engagement pour la protection du climat et la transition énergétique.

Nos activités ciblent la réduction de la consommation énergétique, la promotion des énergies renouvelables, de l'habitat durable et de la mobilité électrique ainsi que la gestion des ressources naturelles et l'implémentation de l'économie circulaire.

Notre équipe pluridisciplinaire met en œuvre son expertise au service des particuliers, des communes, des professionnels et des institutions pour mieux les accompagner, les sensibiliser aux problématiques concernées, leur proposer des approches novatrices et mettre à leur disposition des outils de communication fonctionnels.

Notre structure est soutenue par l'État du Grand-Duché de Luxembourg, représentée par le ministère de l'Économie, le ministère de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité et le ministère du Logement et de l'Aménagement du territoire, et en collaboration avec la Chambre des Métiers (CDM) et l'Ordre des Architectes et Ingénieurs-Conseils (OAI).



**8002 11 90**

De 8h à 12h et de 13h à 17h



**klima-agence.lu**



### Contact presse

Fenn Faber, Directeur

[presse@klima-agence.lu](mailto:presse@klima-agence.lu)

Luxembourg, le 20 janvier 2025

**Klima-Agence**  
**Votre partenaire en matière d'énergie et climat**



## Wie wäre es, wenn Sie Ihre Stromkosten durch ein paar einfache Verhaltensweisen senken würden?

Anfang 2025 ist eine neue Stromtarifstruktur in Kraft getreten, die zum Ziel hat, zur Entwicklung eines modernen und sicheren Stromnetzes beizutragen, das an die Digitalisierung und die Energiewende angepasst ist. Dadurch soll erreicht werden, dass weniger zeitgleiche leistungsintensive Nutzungen stattfinden, um damit den Bedarf an Netzverstärkung zu verringern und die Kosten für den Ausbau des Netzes zu senken.

### Was bedeuten diese Änderungen konkret für die Verbraucher?

Der Netztarif orientiert sich seit Anfang des Jahres auch an der genutzten Leistung (neben der verbrauchten Energiemenge), das heißt:

- Ein höherer Leistungsbedarf kann zu höheren Netzgebühren führen.
- Einfache Maßnahmen können helfen, diese Erhöhungen zu vermeiden, z. B. indem die benötigte Leistung zeitlich gestaffelt wird.
- Strom wird abends nicht teurer! Die Kosten für die Netznutzung sind den ganzen Tag über gleich. Entscheidend ist die gesamte Leistung, die gleichzeitig von jedem Einzelnen aus dem Netz entnommen wird.

### Welche Maßnahmen können Sie ergreifen, um Ihre Kosten niedrig zu halten?

Generell können alle Nutzer zu einer effizienteren Nutzung des Netzes beitragen, indem sie ihren Verbrauch flexibel gestalten. Dies wird durch eine Vermeidung von gleichzeitiger und intensiver Nutzung mehrerer Haushaltsgeräte erreicht. Bei Standard-Haushaltsgeräten führt das aber nur selten zu einer Überschreitung des Referenzwertes von 3 kW. Dagegen sind folgende Maßnahmen wirksamer:

#### - Die Leistung der Ladestation reduzieren, um Spitzen zu vermeiden.

Verbraucher mit Geräten, die eine höhere Leistung benötigen, können ihre Nutzung zeitlich strecken. Zum Beispiel, indem das Elektroauto mit reduzierter Leistung geladen wird (5,5 kW statt 11 kW).

Nutzen Sie unsere Vergleichsplattform unter [bornes.klima-agence.lu/de](https://bornes.klima-agence.lu/de), um Ladestationen mit der Funktion „Reduzierung der Leistung durch den Nutzer“ zu finden.

#### - Eigenverbrauch von Solarstrom zur Reduzierung von Leistungsspitzen.

Durch den Eigenverbrauch von Solarstrom können Geräte mit hoher Leistung selbst versorgt werden: Die vom Netz genutzte Leistung kann damit erheblich reduziert und Netzgebühren können vermieden werden. Das ergibt allerdings nur Sinn, wenn Ihr Einspeisetarif nicht höher als der Strompreis ist.

#### - Strom teilen: eine gemeinschaftliche Lösung.

Das Teilen von Photovoltaikstrom mit den Nachbarn ist eine effektive Lösung zur Senkung der Energiekosten. Indem Sie eine Gruppe zum Teilen von Strom bilden, vermeiden Sie in der Regel Netzgebühren und optimieren gleichzeitig den kollektiven Eigenverbrauch.

Mehr Informationen unter:  
[klima-agence.lu/de/Stromtarif](https://klima-agence.lu/de/Stromtarif)



**Commune de Lorentzweiler**  
 87, route de Luxembourg • L-7373 LORENTZWEILER  
 Téléphone 33 72 68-701  
 www.lorentzweiler.lu • Facebook Gemeng-Luerenzweiler  
**Atelier communal**  
 15, rue de Hunsdorf • L-7359 Lorentzweiler

# 2025

- Collecte ordures ménagères (poubelle grise)
- Collecte ordures organiques (poubelle brune)
- Collecte de papier (poubelle bleue)
- Collecte verre (poubelle verte)
- Valorlux
- Vieux vêtements (collecte porte-à-porte)

- Collecte objets encombrants  
(inscription obligatoire / payant • Tél. 33 72 68-701 au moins 2 jours à l'avance)
- Appareils électriques / fer  
(inscription obligatoire • Tél. 33 72 68-701 au moins 2 jours à l'avance)
- Superdrecksësch  
(Parking atelier communal 7.30 - 10.30 hrs)
- Aire de collecte pour déchets verts (Atelier communal)  
(ouvert samedi de 13.00 à 17.00 hrs, ouvert mercredi de 16.00 à 18.00 hrs)
- Bicherbus beim Jugendhaus  
15.20-15.50 hrs • 142, rte de Luxembourg | L-7374 Helmdange
- Collecte sapins de Noël

AVRIL		
1	Ma	
2	Me	
3	Je	
4	Ve	
5	Sa	
6	Di	
7	Lu	
8	Ma	
9	Me	
10	Je	
11	Ve	
12	Sa	
13	Di	
14	Lu	
15	Ma	
16	Me	
17	Je	
18	Ve	Fëschfest
19	Sa	
20	Di	Ouschteren
21	Lu	Ouschterméindeg Biercourse
22	Ma	
23	Me	
24	Je	
25	Ve	
26	Sa	
27	Di	
28	Lu	
29	Ma	
30	Me	Fréijoesconcert

MAI		
1	Je	Dag vun der Aarbecht
2	Ve	
3	Sa	Grillfest
4	Di	Pouletsfest
5	Lu	
6	Ma	Grand Ramassage annuel de vêtements et de souliers
7	Me	
8	Je	
9	Ve	Europadag Tournoi des Jeunes FCL
10	Sa	Tournoi des Jeunes FCL
11	Di	
12	Lu	
13	Ma	
14	Me	Inauguration complexe scolaire JW
15	Je	
16	Ve	
17	Sa	Dag an der Natur
18	Di	Amibo-Fréijoesfest All Star Game VCL
19	Lu	
20	Ma	
21	Me	
22	Je	
23	Ve	Schoulmarathon
24	Sa	
25	Di	Spargelsfest
26	Lu	
27	Ma	
28	Me	
29	Je	Christi Himmelfahrt Mass an der Fautelfiels
30	Ve	
31	Sa	

JUIN		
1	Di	Summerfest
2	Lu	
3	Ma	
4	Me	
5	Je	
6	Ve	Summercafé
7	Sa	Summercafé
8	Di	Päischten Mammendag
9	Lu	Päischtméinden
10	Ma	
11	Me	Coupe Scolaire
12	Je	
13	Ve	
14	Sa	Fëschfest Nuit du Sport 2025
15	Di	Fëschfest
16	Lu	
17	Ma	
18	Me	
19	Je	
20	Ve	
21	Sa	
22	Di	Virowend vu Nationalfeierdag
23	Lu	Nationalfeierdag
24	Ma	
25	Me	
26	Je	
27	Ve	Duerfconcert Hënsdref
28	Sa	50 Joër Tennis
29	Di	Hënsdref Duerffest
30	Lu	

